

# Žatecký zpravodaj



královské město Žatec

www.mesto-zatec.cz

5. října / číslo 10 / ročník 2023

Z obsahu



Chmelařská autorita pro děti? Hopík! **6**



Atributy unikátní chmelařské krajiny Žatecka **8**



Občané mohou dávat návrhy participace **11**



Přihlášky do U3V až do 16. října **16**

## Žatec a krajina žateckého chmele jsou na Seznamu světového dědictví UNESCO!

Usilovná snaha desítek lidí byla po šestnácti letech korunována úspěchem. Žatec se jako centrum významné chmelařské oblasti dostal na Seznam světového dědictví UNESCO.

Pro královské město Žatec jde o potvrzení jedinečnosti. Díky chmelařské tradici, která je světoznámá zásluhou jemného aromatického chmele Žateckého poloraného červeňáku, se celý region stal součástí světového kulturního a přírodního dědictví.

Zápis na Seznam světového dědictví postupně přinese řadu důsledků. Zkušenosti ze světa i z Česka, kde se jedná o sedmáctý úspěšný zápis, ale ukazují, že pozitivní přínosy budou převládat. Není třeba se bát, že bychom kvůli UNESCO trpěli,

naopak je to obrovská šance pro další rozvoj města a celého regionu.

Právě o těchto možnostech a šancích je toto vydání Žateckého zpravodaje, rozšířené o strany věnované prestižnímu zápisu na Seznam světového dědictví.

Za něj si zaslouží poděkování všichni, kdo se o něj zasloužili. „Chci poděkovat všem, kdo stáli na začátku myšlenky a byli i u celého, takřka dvacetiletého procesu. Hlavně oni by měli dostat a převzít to ocenění. Odvedli velký kus práce. Vážím si jejich přístupu a nasa-

zení, chci jim poděkovat jménem celého Žatce,“ zdůraznil starosta města Radim Laibl.

„Je to výsledek mnoha let tvrdé práce, oddanosti a vášně pro zachování a oslavení tohoto jedinečného místa a jeho významu. Toto ocenění je nejen pro nás, ale pro všechny hrdé Žatečany, kteří s hrdostí sdílejí toto kulturní dědictví,“ komentoval úspěch Jaroslav Špička, ředitel Chrámu Chmele a Piva, který s bývalou starostkou Zdeňkou Hamousovou a dalšími spolupracovníky velkou měrou podíleli na úspěšném zápisu, který provedl v saudskoarabském Rijádu Výbor pro světové dědictví. **Tomáš Kassal**



Česká mise oslavuje úspěšný zápis na Seznam světového dědictví v Rijádu. Zleva Monika Eretová (Ministerstvo kultury), generální ředitelka NPÚ Naděžda Goryczková, Věra Kučová (NPÚ), Dita Limová (Ministerstvo kultury - oddělení pro UNESCO), Olga Bukovičová (MěÚ Žatec, koordinátorka Světového dědictví), Zdeňka Hamousová (zastupitelka a dlouholetá starostka Žatce), Zdeněk Rosa (předseda družstva Chmelařství a místopředseda Svazu pěstitelů chmele ČR, člen Chmelobrany).



## České dědictví UNESCO

Až dosud bylo na Seznam světových památek UNESCO zapsáno 16 míst či regionů v Česku, dalších osm zápisů je v kategorii nehmotného kulturního dědictví.

### Brno

Vila Tugendhat, nejvýznamnější evropská stavba architektu Ludwiga Miese van der Rohe, zapsána byla v roce 2001.

### Český Krumlov

Státní hrad a zámek, jedinečný soubor městské zástavby, především ze 16. století, spolu s rozsáhlým areálem hradu a zámku, který je po Pražském hradu druhým největším zámeckým komplexem České republiky. Zapsán v roce 1992.

### Holašovice

Areál vesnice, dochovaný středověký systém obytných domů a sýpek, zapsán v roce 1998.

### Jizerskohorské bučiny

Národní přírodní rezervace na ploše 27 kilometrů čtverečních, zapsána roku 2021.

### Kladruby nad Labem

Kulturní krajina s hřebčínem a pastvinami včetně vodních kanálů a cest lemovaných alejemi, zapsána v roce 2019.

### Kroměříž

Arcibiskupský zámek a barokní zahrada, jež se změnila na krajinářský park, zapsány v roce 1998.

### Krušnohoří

Pohraniční hornický region, na české straně zapsány hornické krajiny Jáchymov, Abertamy – Boží Dar – Horní Blatná, Krupka, Mědník a Rudá věž smrti. Zapsáno v roce 2019.

## Zápis Žatce a krajiny žateckého chmele na Seznam světového dědictví UNESCO



**Výbor pro světové dědictví, který zasedal v saúdskoarabském v Rijádu, rozhodl v pondělí 18. září o zápisu chmelařské krajiny a města Žatec na Seznam světového dědictví UNESCO. Pro Česko jde o sedmnáctý úspěšný zápis na prestižní seznam. Zároveň je to ale první chmelařská krajina na světě, která získala významný status.**

Památku tvoří dvě části, které ilustrují cyklus pěstování, zpracování a obchodování s nejnámější odrůdou chmele na světě. Žatecká chmelařská krajina se skládá z venkovských chmelnic a vesnic Stekník a Trnovany. Druhou částí zapsané památky je historické centrum Žatce a průmyslová čtvrť Pražské předměstí.

Rozvinutá kulturní krajina a její stavební dědictví spojené s pěstováním chmele svědčí o tradici, která trvá přes 700 let. V krajině se nachází celá řada prvků od tradičních chmelnic přes budovy sloužící k sušení, balení, certifikaci a skladování chmele až po části historické dopravní sítě silnic, železnice či řeky Ohře. Patří k nim také podpůrné administrativní, kulturní a náboženské budovy a kulturní zvyklosti.

### Přepřepování nominace

Přípravě nominace předcházela dlouhá a trnitá proces. Původní záměr s názvem Žatec – město chmele, který byl na národním, tzv. indikativním seznamu zapsán již v roce 2007 a který byl hodnocen v roce 2017, doporučil Výbor přepřepovat, což město udělalo v roce 2019. Za podpory a ve spolupráci se zástupci Svazu pěstitelů chmele ČR, CHMELAŘ-

STVÍ, družstva Žatec a Chmelařského institutu s.r.o. byla nominace rozšířena o pěstitelský aspekt, a to Žateckou chmelařskou krajinou v okolí Stekníku.

### Koncepční rozvoj

Zároveň se během let ustanovila Steering group, řídicí skupina, která vedle zástupců města a obce Zálužice i zmíněných chmelařských institucí obsahuje odborníky z Národního památkového ústavu a Ministerstva kultury. Skupina bude i nadále dohlížet na správu a řízení památky světového dědictví.

„Město již zpracovalo několik koncepčních materiálů, jako je Management Plan anebo Strategie rozvoje turistického ruchu, které pomohou městu a krajině uskutečnit potřebné kroky pro zajištění bezproblémové návštěvnosti a turistických služeb,“ sdělil Jaroslav Špička, ředitel Chrámu Chmele a Piva v Žatci a zároveň site manager.

„Za poslední léta jsme realizovali také několik úspěšných propagačních, vědeckých a edukačních projektů, což kvitoval poradní orgán ICOMOS. Zmínil bych Interaktivní mapu nominované oblasti nebo edukační hru Cesta chmele,“ dodal J. Špička.

Na Seznamu světového dědictví se nachází desítky

kulturních zemědělských krajin, ale chmelová krajina v něm dosud nefigurovala. Zápisem byla uznána její celosvětová jedinečnost. Přivítali to i zástupci chmelařů, za něž se vyjádřil Luboš Hejda, předseda Svazu pěstitelů chmele ČR: „Vítáme rozhodnutí Výboru, který ocenil dochované památky spojené s pěstováním a zpracováním Žateckého poloraného červeňáku, nejkvalitnější jemné aromatické odrůdy chmele pěstované v ČR.“

„Pro město Žatec a obec Zálužice, na jejímž území se nachází chmelařská krajina, znamená zápis na seznam UNESCO, krom prestiže, také potenciál dalšího rozvoje a silné turistické pozice v rámci Ústeckého kraje i České republiky. Již díky nominaci byl Žatec úspěšný v získávání dotací na obnovy památek ve městě z evropských programů, příkladem je radnice nebo obnova kláštera. V následujících letech se chceme zaměřit především na turistickou infrastrukturu a řešení parkování v obou komponentách,“ sdělil starosta města Radim Laibl. „Stekník, respektive Zálužice, pod které vesnice administrativně spadá, získal letos dotaci od Ústeckého kraje na studii revitalizace návsi, takže první kroky jsou již zahájeny,“ doplnila starostka Zálužic Danuše Cilcová.

**Olga Bukovičová,  
koordinátorka  
pro světového dědictví**

## Starosta: Je to příležitost a výhra pro všechny

Významné historické sídlo, královské město, to byl ve středověku Žatec. Později šlo o krajské či okresní město, ale vždy bohaté. Přípomínky slavné historie se v Žatci podařilo zachovat i díky tomu, že město je od 60. let pod památkovou ochranou. A nyní na své historické bohatství může navazovat.

Zápis na Seznam světového dědictví UNESCO, kam se Žatec dostal díky svému unikátnímu dědictví v podobě chmelařské krajiny i balíren, sušáren a skladů ve městě, dává městu novou velkou šanci na další rozvoj a rozkvět. „Je to velké ocenění, něco jako kulturní michelinská hvězda. A také je to velká příležitost pro město,“ řekl starosta Žatce Radim Laibl

**Jak bude Žatec s touto příležitostí pracovat?**

Máme zpracovaný nějaký plán, jak postupovat dál. Jak naplňovat věci, ke kterým jsme se zavázali v nominační dokumentaci. Chceme postupně dělat další kroky tak, aby to tím oceněním neskončilo. Pochopitelně s tím souvisí hodně věcí, které bez pomoci občanů a podnikatelů nezvládneme. Třeba zajištění dostatečných služeb pro turisty.

### Starosta Žatce Radim Laibl o zásluhách:



Role politika je ve spoustě věcí nevděčná. Ale když se má přestříhnout slavnostní páska, něco se oslavuje, tak všechny rozhovory se vedou právě se starostou a on pak třeba sbírá pomyslnou smetanu i za své předchůdce. Já mám radost z ocenění UNESCO, ale není to úplně fér, protože sbírám pochvalu, o niž se zasloužil někdo jiný. Jde o desítky lidí, kteří by si měli užívat slávu, dělat rozhovory místo mne, protože oni odvedli tu práci a zasloužili se o prestižní zápis, často ve svém volném čase a zdarma. Jim patří veškerá chvála a respekt.

**Můžeme to popsat konkrétněji? Co například se může rozvíjet?**

Je to příležitost pro rozvoj cestovního ruchu, pro podnikatelskou novou generaci, ale může to zlepšit i podmínky pro stávající podnikatele. Víme, že některé cestovní agentury se zaměřují jen na lokality, které jsou v UNESCO, a tam směřují turisty. Pro město to třeba přinese snadnější přístup k některým dotačním titulům.

**Předpokládám, že další z těch přínosů se týká i mládeže a vzdělanosti?**

Určitě to nabízí možnost rozvoje vzdělanosti. Příliv turistů znamená možnost pro mladší generace s nimi komunikovat víc, než to bylo možné dřív. Jazykové znalosti jsou nutné. Ale také je to příležitost dětem

dostat pod kůži hrdost k Žatci. Protože jednou z podmínek UNESCO bylo, abychom naše dědictví dávali do vzdělávacích programů v mateřských či základních školách. Když pak děti někam přijedou, na otázku, odkud jsou, odpoví, že ze Žatce, města chmele. Protože to k sobě patří, je to značka.

**Jedním z konkrétních nedostatků města, které se řeší i v souvislosti s očekávaným nárůstem turistů, je parkování. Co v této oblasti Žatec bude dělat?**

Parkování nás trápilo předtím, trápí nás i teď, když jsme v UNESCO. Máme vytipoovaných asi deset míst, kde můžeme parkoviště vybudovat nebo plochy pro parkování rozšířit. Teď budeme analyzovat, jaké studie posuneme dál do projektových dokumentací.

**Parkování patří ke službám, které by se měly rozvíjet, protože slouží všem. I to je asi poselství zápisu, že město je tu pro všechny.**

Už jsem to říkal nejdříve, pro vedení města musí být Žatečané vždy na prvním místě. Ale turismus musíme také podporovat, protože si díky němu můžeme všichni přilepšit. Přináší něco navíc pro samosprávu, podnikatele, občany. Město může mít další dotační příležitosti, podnikatelé mohou mít větší tržby.

**Město by mělo zlepšovat veřejný prostor, ale stravování, ubytování, to jsou obory, které mají rozvíjet podnikatelé. Může jim město nějak pomoci?**

Už funguje podpora majitelů nemovitostí v MPR a MPZ, kdy jim přispíváme na rekonstrukci vnějšího kabátu, jak by řekli památkáři, na to, co je vidět z věže radnice. Nově se bavíme o vytvoření dalšího dotačního titulu na podporu podnikání v historickém centru. Třeba na podporu nových i stávajících provozoven, například v tom duchu, aby měly otevřeno i v neděli a sloužily turistům i místním, kteří jdou na procházku. Chceme jim přispět, aby služby lidem o víkendech byly širší. S podnikateli v gastronomii a ubytovacích službách plánujeme setkání, chceme se bavit o tom, jak spolu lépe komunikovat. Z toho by mělo vyplynout, jak my můžeme pomoci jim a jak oni nám.

**Komunikace města s veřejností se tedy bude dál rozvíjet?**

Chceme, aby občané znali kroky, které město chystá. A i když s nimi třeba nebudou souhlasit, tak aby pochopili, co nás k nim vede. Je to stejné, jako jsme se už čtyřikrát setkali s majiteli nemovitostí v centru, aby věděli, co chystáme kolem parkování. Nechceme aby tu byli dvě oddělené skupiny, radnice na jedné straně a občané na druhé. (kas)

## České dědictví UNESCO

### Kutná Hora

Historické jádro města s chrámem sv. Barbory a katedrálou Nanebevzetí Panny Marie v Sedlci, zapsány v roce 1995.

### Lázeňský trojúhelník

Trojice měst Karlovy Vary, Mariánské Lázně, Františkovy Lázně, zapsána byla v roce 2021.

### Lednice, Valtice

Lednicko-valtický areál, zapsán v roce 1996.

### Litomyšl

Zámek a zámecký areál, zapsány v roce 1999.

### Olomouc

Sloup Nejsvětější Trojice, zapsán v roce 2000.

### Praha

Historické centrum, zapsáno v roce 1992.

### Telč

Historické centrum, zapsáno v roce 1992.

### Třebíč

Bazilika sv. Prokopa a židovská čtvrť, zapsány v roce 2003.

### Žďár nad Sázavou

Poutní kostel sv. Jana Nepomuckého na Zelené hoře, zapsán v roce 1994.

### Nehmotné kulturní dědictví

Foukané vánoční ozdoby  
Jízda králů  
Loutkářství  
Masopust  
Modrotisk  
Slovácký verbuňk  
Sokolnictví  
Vorařství

Více informací k českým zápisům na Seznamu světového dědictví UNESCO na [www.unesco-czech.cz](http://www.unesco-czech.cz)



## Přínosy UNESCO: Zachování jedinečnosti, více práce i vyšší

Plány v rozvoji cestovního ruchu na Žatecku v souvislosti se zápisem na Seznam světového dědictví UNESCO mohou být nekonečné. Vysvětluje to ředitel Chrámu Chmele a Piva a také předseda přípravné skupiny, Steering group, která nominaci připravovala, Jaroslav Špička.

„Výhody zápisu na Seznam světového dědictví mohou být nekonečné. Záleží jen na nás, jak tu příležitost uchopíme a co z ní vytěžíme,“ tvrdí ředitel Chrámu, který dostal od města za úkol starat se o rozvoj cestovního ruchu v Žatci a okolí.

**Co všechno znamená zápis pro celou oblast i město?**

První věc, kterou to znamená, je potvrzení jedinečnosti, světové hodnoty. Naše památka, tedy Žatec a krajina žateckého chmele, je vlastně první svého druhu na zapsaném seznamu. Je to právě tím, že ukazuje krajinu s chmelnicemi, a zároveň stavby spojené s činností zpracování a obchodování chmele.

### Před zápisem

Přivítání hodnotitelky z Bulharska před jednáním o původním zápisu nominace Žatec – město chmele (nakonec doporučené k přepracování) začalo velmi rozpačitě. Příjemná žena si nemohla pochutnat na večeři, na speciálním menu z vepřové panenky, protože je vegetariánka. Improvizaci v podobě salátu a kuskusu si ale pochvalovala. Jenže ani slavností přípitek pro ni nebyl vhodný, protože nepila pivo. I to se ale časem vyřešilo – při závěrečném posezení před svým odjezdem vypila hned dvě malá piva. Během týdne v Žatci se ho totiž naučila pít.

**A když jde o jedinečnost, dá se předpokládat, že přiláká zájem turistů z celého světa?**

Tak. A druhou věcí je právě cestovní ruch. Očekáváme, že cestovní ruch v Žatci poroste. Už se to postupně děje díky tomu, že jsme byli na indikativním seznamu a že byla podána nominace. Když je v české mapě 17. vlajčička UNESCO díky Žatci a krajině žateckého chmele, tak je jasné, že tady turismus dál poroste. Každý se ptá, jestli to bude jako v Českém Krumlově. Myslím, že nebude. A ani ten negativní efekt nikdo nechce, tedy aby si místní lidé stěžovali, že je tady turistů příliš.



Ale to se nestane i díky tomu, že jsme, lehce řečeno, zemědělský zápis. Jde o pěstování chmele v krajině a zpracování ve městě, takže jsme jiný zápis než Kutná Hora či Krumlov.

**Tudíž se ten zájem rozloží do většího území.**

Navýšení cestovního ruchu bude na celém tom velkém území. S tím musí jít ruku v ruce budování infrastruktury. Chrám Chmele a Piva je tu od toho, aby pečoval o cestovní ruch, tak to rozhodlo město. Abychom turistům vyšli vstříc, tak například s muzeem v Lužné u Rakovníka plánujeme historický vláček, který by pendloval mezi Žatcem a Trnovany. Může to být i zážitkové, že s lidmi pojedou nějaká figura, živý obraz. V Trnovanech chceme obnovit zastávku, kde by třeba stál rozdělovač práce a měl v ruce česačské stoličky a posílal cestující jako by na práci do chmelnice. S výzkumným ústavem plánujeme využití chmelové stezky – všichni, kdo budou mít zájem, dají si pěší cestu Trnovany – Stekník mezi chmelnicemi, prohlédnou si zámek. Kdo nemůže nebo nechce jít pěšky, pro toho připravujeme traktor s bábosedem.

**Nebude těžké takovou neobvyklou dopravu zajistit, domluvit?**

Jen jsme tuhle informaci jako zajímavost pustili na tiskové konferenci, už se nám ozval jeden dopravce, který provozuje autobusy, že má i traktor, bábosed a licenci na přepravu osob. Není problém se domluvit na spolupráci. Jen dobře, čím více partnerů se zapojí, tím lépe.

**Tohle jsou konkrétní příklady, které naznačují, že když do regionu přijede víc turistů, budou vyžadovat víc služeb.**

Dost často slyšíme, k čemu nám to UNESCO je. Především, město může vzkvétat. Nám, hrdým Žatečanům je to k tomu, že budeme uchovávat tyto památky a zachováme je pro další generace. Památková ochrana Žatce a krajiny je teď na nejvyšší úrovni. A ta další výhoda je pro podnikatelskou sféru. Každý, kdo má myšlenku nebo už i know-how, může ho realizovat. Protože služby cestovního ruchu jsou nekonečné. Od dopravy turistů různými způsoby přes průvodcovství ve městě i na chmelnicích a prodej zmrzliny až po ubytování v hotelích a restauracích.

### Před zápisem

Hodnotitele mezinárodní komise před jednáním o zápisu upravené nominace Žatec a krajina žateckého chmele přivítali zástupci města a regionu speciálním programem. Provedli a provezli po chmelnicích i česačkách a dokonce mu připravili oběd, jaký dostávají obyčejní brigádníci – guláš a kolínka dostal do běžného ešusu. Německý hodnotitel dostal zážitek, který si nemohl vynachvátit.

**To jsou výhody pro podnikatele. Ale pro ně musí někdo pracovat. Takže se zvýší možnosti zaměstnání?**

Přesně tak, a bude to ve městě a okolí. Mohou to být průvodcovské služby, cestovní ruch včetně recepčních, servírek.



## vzdělanost, rozvoj hrdého města a zdravého patriotismu

Což ale zase vyvíjí tlak na vzdělanost a její pestrost, včetně jazykové vybavenosti?

Vzdělanost je důležitá. Mluvit aspoň jedním jazykem je nutnost, v cestovním ruchu už povinnost. Ale nestačí jen angličtina, obzvláště u nás, v našem regionu, kde je přes kopec Sasko a německých turistů přijíždí hodně. To všechno nahrává třeba jazykovým kurzům, nejen výuce ve školách. Meze toho zápisu na Seznam světového dědictví jsou neskutečné.

**A možná si ani ne všechny hned teď uvědomujeme.**

Přesně tak. Ale hlavně je to teď o nás. Musíme příležitost chytit za pačesy, jak se říká, ne čekat. My máme pracovní skupiny, které fungovaly už během přípravy nominace a jsou zaměřené na propagaci, vzdělávání a zachování chmelařských památek. Budou pokračovat, mohou se i rozšířit. Jen musím zdůraznit, že lidé v nich pracují bez odměn, dělají to pro Žatec. Kvůli historii a masivní obměně obyvatelstva v době kolem druhé světové války a po ní tady dost chybí lokální patriotismus. Teď s ním vlastně začínáme, třeba i edukací ve školách a školách. Další generace budou přenášet naše dědictví.

**Všechny dopady se budou týkat celého širokého okolí?**

### Před zápisem

Příprava nominační dokumentace po přepracování a rozšíření materiálu byla náročná administrativně i graficky. Při závěrečné sazbě nominačního dokumentu pracoval tříčlenný tým několik dní tak, že práci končil ve tři ráno a v 9 dopoledne pokračoval. Tak se stalo, že jedné noci grafik z ateliéru K2D u úprav usnul uprostřed práce. Obrovské nasazení se ale nakonec vyplátilo, což je i jeho zásluha.



Může a měl by z toho těžit celý region. Nebál bych se říci, že celá Žatecká chmelařská oblast. Bavíme se o tom, že pozveme z Žatecka a Rakovnicka zástupce obcí, městeček, měst. A řekneme si, co mohou oni využívat, nebo co mohou naopak nabídnout. Něco ale běží už dnes, spolupráce ohledně ubytování funguje třeba s Nesuchyní nebo Podbořany.

**Důležité je říci, že všechny tyto služby, tedy v oblasti ubytování, stravování, volného času, mohou využívat i obyvatelé města.**

Ano, místní lidé jsou pro nás pořád důležití, proto nestojíme o to být dalším Krumlovem a bojovat s tím až přílišným zájmem. Jsme specifickým zápisem rozprostřeným do krajiny. A všechny ty výhody spojené s turisty, včetně získávání dotací, jsou nakonec přínosem pro Žatečany. Třeba i blížící se revitalizace hradeb, opravy chodníků a cest, vybavení mobiliářem a další a další projekty, to jsou plusy pro místní, ale bude to sloužit i turistům, abychom si nedělali ostudu. Z výhod by měli těžit všichni.

**S tím souvisí další téma – peníze. Už díky indikativnímu seznamu a nominaci měl Žatec lepší přístup k dotacím. Po zápisu na světový seznam to bude pokračovat?**

Zatím jsme na dotacích získali něco

kolem 300 milionů. A teď pojedeme dál, ve větším. Prakticky každý dotační titul vyžaduje bodové hodnocení při rozdělování peněz. A indikativní seznam nám dával body navíc při žádostech o dotace z IROP. Teď to bude stejné, navíc máme nejvyšší památkovou ochranu. To přináší bodové zvýhodnění. Jde o evropské dotace, národní dotace, ale třeba i přeshraniční projekty v rámci Euroregionu Krušnohoří. A není to výhoda jen pro město, ale i pro celou oblast. Ohromně pomoci to může třeba zámku Stekník: Interiérově je téměř rekonstruovaný, ale mohou se těšit na novou fasádu a italské zahrady. A zámek bude lákat už z dálky. To jsou ty velké výhody zápisu na Seznam světového dědictví UNESCO. **Tomáš Kassal**

### Před zápisem

Zhruba 300 milionů korun získali v minulých letech majitelé nemovitostí v Žatci na rekonstrukci historických objektů z evropských dotací v rámci IROP. Dotace byly do Žatce přiděleny díky zápisu na indikativní seznam UNESCO, což zajistilo potřebné bodové zvýhodnění. Díky tomu už byly opraveny historická budova radnice, městská knihovna, synagoga, Mederův dům a Muzeum pivovarnictví Žatecka.

### Dotace na obnovu (nejen) památek v MPR a MPZ pro rok 2024

Město Žatec přijímá žádosti (dotazníky) o finanční příspěvky z **Programu regenerace MPR a MPZ** na obnovu kulturních památek pro rok 2024 a z **Fondu regenerace** města Žatec na obnovu nemovitostí, které nejsou kulturními památkami, ale leží v Městské památkové rezervaci Žatec nebo Městské památkové zóně Žatec na rok 2024.

**Termín pro podání dotazníků** nejpozději do **25. 10. 2023**, podání žádosti se všemi přílohami nutno uskutečnit prostřednictvím provozovatele poštovních služeb, datové schránky: q7ebuu4, e-podatelný: epodateln@mesto-zatec.cz nebo přímo na podatelnu města Žatec.

**Blíže informace k Programu regenerace i Fondu regenerace:** Městský úřad Žatec, Odbor rozvoje města, 3. patro, dotace, Jarmila Habrová, email: habrova@mesto-zatec.cz, tel. 415 736 127, nebo na [www.mesto-zatec.cz](http://www.mesto-zatec.cz) (<https://www.mesto-zatec.cz/radnice/zadosti-a-formulare/>).

Majitelé nemovitostí v Žatci mohou na jejich rekonstrukci využít i finanční podporu ze strany Ústeckého kraje. Slouží k tomu například Program na záchranu a obnovu kulturních památek Ústeckého kraje. Stejně jako u jiných dotačních titulů zde budou mít žatečtí žadatelé při hodnocení bodové zvýhodnění díky zápisu na Seznam světového dědictví UNESCO.



## Tajemná cesta předškoláky baví. Hopík? Ten je nadchne!

Děti v mateřských školách většinou netuší, co je to Seznam světového dědictví. Ani že existuje nějaké UNESCO a co znamená. Ale už v pěti, šesti letech dovedou docela dobře pochopit, když se řekne, že je něco či někdo nejlepší na světě.

A když zjistí, že žijí ve městě, které je unikátní díky světově proslulému chmelu, jsou na to hrdé.

Potvrzují to ředitelka a učitelky Mateřské školy Otakara Březiny, která se na jaře v rámci pilotního projektu zapojila do vzdělávacích programů souvisejících s nominací Žatce a krajiny žateckého chmele na Seznam světového dědictví.

Hravý projekt s názvem Tajemná cesta za zeleným pokladem děti pobavil i poučil. „Předškoláci si všechno pamatují určitě. Ale i ti mladší, dnes pětiletí si toho mnoho zapamatovali. A když teď, na podzim, procházíme těmi místy znovu, tak o nich mluví. A ukazují: Jé, to jsou chmelové hlávky!“ popisuje zkušenost s dětmi učitelka Kateřina Bažantová.



Mimochodem: opravdu čtete dobře. Děti skutečně používají správné pojmenování chmelová hlávka, protože se jim v projektu věnovali odborníci. Že má chmel šišky, to říkáme jen my, neznalí dospělí.

A co pro děti a učitelky

znamená zápis mezi památky UNESCO? „Hrdost na město, kde jsme se narodili. Děti to tak berou a když zjistí, co je poklad, za kterým putovaly, tak říkají: Wau, to je ten chmel, to je to naše zlato. Jsme něčím unikátní. A mnohé si uvědomují, že teď nás budou znát i jinde,“ popisuje vědomí o jedinečnosti u dětí ředitelka školky Ludmila Jurášová.

### Bohatá historie města, jedinečnost chmele

Vést děti od útlého věku k patriotismu a povědomí o historii Žatce, o chmelu, má smysl. Buduje to v nich hrdost na své město, sounáležitost se Žatcem. MŠ Otakara Březiny se každý rok v rámci svých vzdělávacích plánů věnuje historii města, děti procházejí historickým centrem a způsobem, který

odpovídá jejich věku, se dozvídají, kde co je.

Od letoška dostávají tyto informace také o chmelu. „Něco o historii Žatce děti vědí, bavíme se o tom každý květen. Tento projekt je ale přímo o chmelu, je toho víc a informace jdou víc do



hloubky,“ popsala vylepšení historického tématu učitelka Simona Kassalová.

Fakt, že je Žatec něčím jedinečným, světovým, v dětech vztah k rodnému městu ještě více upevní, lépe zakoření. I díky tomu jak informace získávají. Samy si mohou zasadit rostlinku chmele. V průběhu jara chodily do Klášterní zahrady a sledovaly, jak chmel na tyčové chmelnici roste. Navštívily Chmelový maják, ochutnaly Chmelinky a chmelovou minerálku (která jim chutnala o to víc, že si vzaly do hlavy, že to je pivo), ve skladech cítily vůni chmele. Tradice se do nich dostávala všemi smysly, jak by to v tomto věku mělo být.

Ale co je zaujalo nejvíc? „Samozřejmě Hopík,“ smějí se učitelky. „To bylo wau! A když jsme šli do muzea, věděli, kde bydlí, ptali se na něj. A pak je zaujal Chmel-fest, takže chceme jít s dětmi i příští rok,“ doplňují se učitelky Káťa a Simča.

### Projekt se bude rozšiřovat

V příštím roce by se do projektu Tajemná cesta za zeleným pokladem měly zapojit i další žatecké školky. Je jen na nich, jak tuto příležitost využijí.

Více míst, více dojmů, ví-

ce osob, které o chmelu vyprávějí. To všechno v rámci projektu slouží k tomu, aby už nejmenší děti měly Žatec nejen rády, ale byly na něj hrdé. A po letech se třeba samy podílely na jeho dalším rozvoji.

(red)

### Motivační razítka

Oblíbenou motivací pro děti v prvních třídách základních škol i v mateřských školách bývají razítka. Učitelé jimi označují povedené práce při psaní či kreslení. Používají se třeba berušky, kočičky nebo oblíbení smajlíci. Žatec, město chmele, nabízí školám vlastní, originální motivační razítka v podobě usměvavé chmelové hlávky. V nejbližších týdnech by si razítka mohly převzít všechny žatecké základní i mateřské školy.





## Žatec - město chmele: Projektový týden 2023

**Žatec je všeobecně znám jako město s dlouhodobou tradicí pěstování a zpracování chmele.**

Zpracování chmele, tedy jeho sušení a skladování, probíhalo v katastru města již od 14. století. Největšího rozmachu dosáhlo zpracování chmele na přelomu 19. a 20. století. To se projevilo na tváři krajiny i města. Žatec se stal chmelařskou metropolí, a byly zde určovány světové ceny chmele.

I dnes je jméno Žatec celosvětově známo jako označení nejlepší jemné aromatické odrůdy chmele – Žateckého poloraného červeňáku.



V Žatci zůstaly zachovány, jako na jediném místě na světě v tak rozsáhlém měřítku, budovy související se zpracováním chmele. Z tohoto důvodu usilovalo město Žatec svým statkem „Žatec a krajina žateckého chmele“ o zápis na Seznam světového dědictví UNESCO.

Velice důležitá je vzdělávací činnost v rámci tohoto snažení. Můžeme si samozřejmě myslet, že je to klišé, ale děti a mládež jsou naše budoucnost. Proto byl připraven a již od roku 2019 realizován projekt, určený pro školní mládež. Jeho prvotním cílem je seznámit děti s historií a současností pěstování chmele na Žatecku. Tím je a jejich rodiny zapojit do dlouhodobého procesu rozvoje města po zápisu na Seznam světového dědictví UNESCO.

### Projektový týden

K účasti na výukovém programu byli, i na základě dlouhodobě dobré spolupráce s pedagogickým sborem, opět vybráni žáci a žákyně 5. tříd ZŠ Komenského alej. Celý program připravili pracovníci Chmelařského muzea.

Projekt byl zahájen ve středu 6. září. Každý žák obdržel svůj pracovní sešit s výtvarně zpracovanými stránkami, do kterého si mohl zaznamenávat během celého týdne své poznámky, obrázky a plnit zajímavé úkoly. Žáci se již předem zformovali do tří až čtyř-

členných pracovních týmů.

Týden začal komentovanou procházkou po Městské památkové rezervaci a Zóně technických památek. Jednotlivé zastávky tvořily objekty spojené se zpracováním chmele a vnitřní prostory vybraných skladů a balíren chmele na Pražském předměstí. Žáky čekaly zajímavé úkoly, na jejichž plnění se podílely celé týmy.

Ve čtvrtek 7. září si jednotlivé třídy prohlédly ty chmelařské objekty, které jsou zapojeny do turistické nabídky chmelařské metropole. Cíle tvořilo Chmelařské muzeum, Chrám Chmele a Piva, Galerie Sladovna a Klášterní zahrada.

### Sklizeň i vlastnoručně

V pátek 8. září žáci navštívili chmelnice a chmelařská sklizňová střediska v obci Stekník, kde mohli vidět celý současný proces sklizně, česání a sušení chmele. Potom se přemístili do Chmelařského muzea, kde zhlédli film o současnosti pěstování a zpracování chmele. Nakonec si mohli na dvorku vyzkoušet ruční česání chmele do koše.

V pondělí 11. září pracovaly jednotlivé týmy ve svých třídách na výtvarném ztvárnění celého projektového týdne na barevném plakátu. Tady mohly jednotlivé týmy využít svých dosavadních poznámek, získaných fotografií i rad od svých rodičů a dalších rodinných příslušníků.



V úterý 12. září byl projektový týden slavnostně ukončen v tělocvičně základní školy. Jednotlivé týmy prezentovaly svůj plakát spolužákům a učitelům. Odborná komise vybrala vítězné plakáty za jednotlivé třídy. Byla vyhlášena cena poroty za jedinečné grafické pojetí. Ceny tvořily drobné dárky i finanční poukazy. Byli vyhlášeni a odměněni nejlepší řešitelé domácích úkolů v pracovním sešitě za každou třídu. Poslední cenu obdržel tým za nejlepší prezentaci plakátu. Každý účastník projektového týdne byl na ko-

nec odměněn drobným dárkem.

Slavnostního ukončení se zúčastnil ředitel školy Mgr. Zdeněk Srp, zástupkyně pro 1. stupeň Mgr. Marie Šrajbrová, Ing. Jaroslava Veselá, místostarostka města, a Mgr. Olga Bukovičová, koordinátorka pro Světové dědictví z Městského úřadu Žatec.



Realizátorem celého projektu bylo CHMELARSTVÍ, družstvo Žatec a jím zřizované Chmelařské muzeum.

### Spolupráce s UJEP

Partnery projektu byly město Žatec, Chrám Chmele a Piva Žatec a Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem. Odbornými garanty byli Petr Bažant, Vladimír Valeš a Martin Beneš. V rolích asistentek to byly Milena Tomalská z Chmelařského muzea a studentky UJEP, Karolína Moravcová a Michaela Poliačková.

Projekt se konal již popáté. Učitelky, Mgr. Jana Karasová, Mgr. Iva Lehmanová, Mgr. Marta Mrnková a asistentka pedagoga Lenka Bíšková, odvedly perfektní práci při formování pracovních týmů a v celém Projektovém týdnu 2023.

Přínosná je spolupráce s Filozofickou fakultou UJEP v Ústí nad Labem, která trvá od samého počátku projektu. Pomoc jejich studentů je důležitou součástí projektu a přispívá k jeho kvalitě.

Je jasné, že, zvláště s ohledem na zápis města na Seznam světového dědictví UNESCO, je takový projekt žádoucí. Aby se ho mohly účastnit i další školy našeho města, bude nutné ho učinit součástí učební osnovy pro žáky prvního stupně základních škol. Protože již existuje obdobný výukový cyklus pro předškolní děti i žáky druhého stupně, je možno říci, že v roce 2024 bude chmelová edukace probíhat u naší mládeže od 5 do 15 let věku.

**Vladimír Valeš,**  
manažer  
Chmelařského muzea Žatec



## Co charakterizuje chmelařskou krajinu na Žatecku? Pětice atributů

### Kulturní krajina

Chmelařská krajina je jedinečnou prostorovou strukturou, hmotná charakteristika této krajiny je definována jejím reliéfem, řekou, panoramatem vesnic Stekník a Trnovany a města Žatec, a charakterem staveb, které jsou spojeny se zpracováním chmele. Chmelnice se nacházejí v místech, kde jsou po staletí vhodné podmínky pro pěstování. Důležité je především složení půdy, úroveň spodní vody, expozice plochy vůči slunečnímu svitu, blízkost vodního toku a přírodní bariéry bránící proudění severních větrů.

### Struktura sídel

Urbanistické a krajinné prostředí sídla a vesnice v rámci nominovaného statku Žatec a krajina žateckého chmele je tak zcela rozdílné, stejně tak je rozdílná i jejich tradiční stavební kultura. Přesto však vesnické i měst-

ské chmelařské stavby vykazují některé společné a specifické znaky. Typická je zejména jejich střešní krajina, ve které se uplatňují střechy s nízkými štíty a rozměrnými manipulačními otvory pro dopravu chmele do podkroví a střechy s řadami tvarově specifických provětrávacích vikýřů.

### Architektonické a technické hodnoty

Vlastnosti chmele ovlivnily zásadním způsobem konstrukce a vnější vzhled staveb, v nichž byl a je zpracováván, protože je lehký, ale skladování je náročné na plochu. Zároveň bylo vždy důležité zajistit dobré větrání pro sušení a kvalitní možnost přistínění prostor, kde byl skladován, aby neztrácel barvu. Nominované území obsahuje mnoho jedinečných objektů reprezentujících stavební chmelařské dědictví: sklady, sirné komíny,

sušárny a řadu dalších významných staveb s vynikající architekturou.



### Vizuální atribut

Žatec a krajina žateckého chmele se vyznačuje pozoruhodnou vizuální kvalitou a atraktivitou. Obraz krajiny s chmelnicemi se v průběhu roku dynamicky mění. Zatímco ještě na konci dubna se vám naskytne pohled na holé drátěné konstrukce chmelnic, o letních prázdninách na témže místě spatříte zelené moře, v němž se pár měsíců v roce utápí i zámek Stekník. Pro město Žatec je

pak typický „les komínů“ chmelařských skladů, který se dochoval v nebyvale vysoké koncentraci. Střešní krajina je pak rozvlněna vikýři využívanými pro sušení chmele na půdách měšťanských domů.

### Specifické atributy

Obchodní značka "Žatecký chmel", byla rozpoznána nejen v Evropě je výsledkem dlouhé tradice pěstování chmele, které se vyvinulo ve vědecké šlechtění s globálním dopadem. Město Žatec si stále udržuje post chmelařského centra i prostřednictvím vědeckých a pěstitelských institucí zde sídlících. Dodnes je zde udržována kontinuita jedinečných tradic souvisejících s plodinou chmele, souvisejících s jednotlivými sezónními etapami pěstování a zpracování chmele a specifickými zvyky a oslavami, které se k tomuto procesu váží. (r)

## Interaktivní mapa jako bezplatná reklama pro firmy v cestovním ruchu

Turistická lákadla, zajímavá místa včetně chmelařských komínů, ale také hotely, restaurace či bary a pivnice představuje obyvatelům města i jeho návštěvníkům Interaktivní mapa Žatec ([www.mapazatec.cz](http://www.mapazatec.cz)).

Město Žatec, které mapu vytvořilo a spravuje, ji zároveň nabízí podnikatelům zejména v oblasti cestovního ruchu jako bezplatnou možnost prezentace. Provozovatelům, kteří by se chtěli v rámci mapy prezentovat, stačí kontaktovat pracovníci MěÚ Žatec Olgu Bukovičovou (e-mail: [bukovicova@mesto-zatec.cz](mailto:bukovicova@mesto-zatec.cz)).

Prezentace je tvořena ikonou na vybrané vrstvě interaktivní mapy. Při rozkliknutí ikony se zobrazí webová stránka provozovny, zájemce se tak dostane přímo na internetovou adresu firmy.



### Cesta chmele: zábavné poznávání tradice

Neobvyklým způsobem, zajímavým hlavně pro děti, upozorňuje na žateckou chmelařskou tradici stolní společenská hra s názvem Cesta chmele. Hra je určená až pro 6 hráčů a doporučena pro děti od 6 let. Hrát ji mohou jak doma, v družině nebo při různých akcích.

Hru tvoří originální deska s kresbami Petra Bažanta, dřevěné figurky, kostka a herní plán, vše je zabalené v netradičním tubusu. V rámci hry se účastníci vydají na

„cestu chmele“, která začíná na chmelnici ve venkovské krajině u Stekníku, poznají sušárny i unikátní žatecké sklady a balírny. Díky hře děti i dospělí poznají, jak probíhalo sklizení a zpracování chmele až po jeho prodej.

Hra se prodává za 347 korun v Turistickém informačním centru na náměstí Svobody a v Chrámě Chmele a Piva na náměstí Prokopa Velkého. K dostání je v češtině, němčině a angličtině. (r)



## Šance pro podnikatele, kteří mají energii a nápady

**Zápis na Seznam světového dědictví UNESCO je šance pro všechny, kdo v Žatci žijí. Včetně podnikatelů. Je o tom přesvědčený právě jeden z žateckých patriotů a současně podnikatelů, Libor Dongres.**

Sám o sobě v rozhovoru řekl, že byl vždy nadšený podporovatel nápadu zapsat Žatec na seznam UNESCO. Je rád, že tento sen měl krásný konec a stal se realitou.

Pro Žatec to podle něj může mít i ten přínos, že budou všichni hrdí na své město. „Je to jedna z těch věcí, které nám zápis může přinést - víc sebevědomí. A že už to snad nikdy nebude Žatec na Lounsku, což je nesmysl, ale bude se vždy psát jen Žatec a všichni budou vědět, kde to je a co to znamená. Jiná věc je, jak zařídit sebevědomí těch lidí, co neví, co se sebou, na všechno si na sociálních sítích stěžují a ve svých statusech mají hrubky?“ přemítal Libor Dongres při setkání v jeho kavárně Mlsná koza.

**Ale i tihle lidé tu žijí. Budou mít ze zápisu i oni nějaký profit?**

Profit bych rozdělil na dvě poloviny: jedna je hrdost na město, kde žijeme, druhá je ekonomická. Co zápis lidem přinese, to je hodně o nich samých. Někomu stačí jen ten krásný pocit, někdo na všem bude umět vydělat, a bohužel, někteří to nikdy nepochopí a budou věčně nespokojení se vším. Dostali jsme krásný dárek, je na nás, co z něho dokážeme, každý sám za sebe, využít.

**Jaké možnosti to podle vás přinese městu?**

My se musíme hlavně důkladně, ale velice rychle zamyslet, jakým směrem půjdeme a kde chceme za 10 let být. Tohle si napsat na radnici na nějaké dobře viditelné místo a držet se toho a nesejít z cesty. Ať na radnici bude sedět Petr, nebo Pavel, směr musí být jasný a neměnný. Co můžeme ve svém oboru zlepšit, udělat nového, aby to navázalo na to, co děláme. Žatecká novo-

dobá historie je plná promarněných šancí a to musí okamžitě přestat.

**Jaké možnosti to přinese vám podnikatelům?**

V Žatci, v nové UNESCO destinaci, která chce být turistickým magnetem Česka, chybí snad úplně vše. Stačí se jen rozhlédnout a můžete začít podnikat.



**Třeba i vy uvažujete o rozšíření svého podnikání?**

No konkrétně náš podnik je hodně zaměřený i na turisty, od prvního dne, kdy jsme před deseti lety otevřeli, jsme s turisty počítali. Myslíme, že v této oblasti máme dost odpracováno předem. V kavárně fungujeme částečně i jako neoficiální informační centrum a často se vysvětlováním Žatce pořádně zapotíme. Dotazy nejsou vždy lichotivé a začínají často slovy: „Máte to tu nádherné, ale proč, proboha...“

Co se týče rozšíření, tak ano, dal jsem sám sobě slib, že jestli Žatec vstoupí do UNESCO, tak oživím svůj pradávny sen. Tak doufám, že vše dobře dopadne a do našeho centra přineseme zase kousek oživení.

**Jedním z přínosů tedy může být i zvýšení počtu pracovních míst?**

Určitě to přinese pracovní příležitosti. Zaměstnanost je v Žatci vysoká, i když se to nezdá. Čísla neza-

městnanosti v celém kraji nafukují jen nezaměstnatelní lidé, kteří nikdy nepracovali a ani nehodlají. Problém bude právě opačný, a to najít správné lidi do odvětví turismu.

**Na sociálních sítích se v diskusích objevuje názor, že Žatec není na UNESCO připraven. Co myslíte vy?**

Je a není. Není to ideální, ale podnikatelé se prostě přizpůsobují poptávce. Třeba v Žatci byla až dosud ubytova-

vlastnit udržovaný dům s krásným hotýlkem, než ubytovnu plnou problémů.

**Obecně lze říci, že hlavním přínosem zápisu na Seznam světového dědictví UNESCO je asi velká šance na další rozvoj Žatce?**

To je hlavní motto. Jak s tím my všichni budeme dál pracovat? Já jsem například nepřitelem podnikání města, to přináší spíš problémy. Město máme na to, aby se staralo o komunální věci, modernizaci města, o jeho naprosto ultimátní čistotu, včasnou údržbu ulic a také o pocit bezpečí občanů. A podnikatelé ať podnikají. Doufám, že tady je pořád dost podnikatelů, kteří mají energii a nápady, které teď mohou zúročit.

**UNESCO je navíc značka, která láká. Může přilákat další schopné podnikatele odjinud do Žatce?**

Pevně v to doufám. Potřebujeme z našeho města v co nejkratším čase udělat magnet na cestovní mapě Česka, město kam se všichni sjíždějí za dobrým jídlem, pivem a zážitky. Tohle je totiž nová kapitola života našeho města. A čím víc se spojí podnikavých lidí, kteří mají stejný zájem a cíl, tím spíše se to povede.

**Tomáš Kassal**

### Kniha jako dárek

Zvláštnosti Žatce a krajiny žateckého chmele byly důvodem pro zápis na Seznam světového dědictví UNESCO, všechna specifika a důvody pro zápis jsou uvedeny v nominační dokumentaci. Nejzajímavější texty a podklady představuje také publikace Žatec a krajina žateckého chmele – Na cestě ke světovému dědictví, která je k dostání v Turistickém informačním centru za 247 Kč. Kniha může být zdrojem poučení, ale také zajímavým dárkem či vzpomínkou na Žatec pro návštěvy.

## Zápis na Seznam světového dědictví máme. Co bude potřeba udělat po něm?

Základní strategický materiál, který řeší přípravu města a krajiny na dobu po zápisu na Seznam světového dědictví, byl v roce 2021 odsouhlasen zastupitelstvem města, jedná se o takzvaný Management Plan.

V roce 2022 zastupitelé města odsouhlasili Strategii rozvoje cestovního ruchu pro celé území. Dokumenty jsou veřejně přístupné na webu Žatce a krajiny žateckého chmele v sekci Svě-

tové dědictví/Ke stažení.

Nyní je třeba určit priority, která opatření provádět ihned a která v následujících letech. Pomocným názorem mohou být doporučení dobrovolných pracovních skupin

v oblasti propagace, edukace a péče o chmelařské objekty.

V roce 2023 je realizovaný vědecký projekt Hlavní zásady zachování a alternativního využití chmelařských objektů, který navrhuje na předchozí projekty, které město nechalo zpracovat, aby vlastníkům objektů ulehčilo péči o ně.

V roce 2024 bude vědecké poznání zaměřeno na průzkum krajiny, ve které se zároveň začnou realizovat pěší trasy chmelařskou krajinou z Trnovan na Stekník.

V plánu jsou další informační materiály o chmelařských stavbách i krajině, edukační i vědecké projekty.

**Olga Bukovičová**

**Klíčovou roli při přípravě zápisu na Seznam světového dědictví měla řídicí skupina zvaná Steering group, která dohlížela na zpracování nominační dokumentace.**

**Její členům a dalším spolupracujícím odborným a konzultantům patří velký dík!**

### Steering group

Jaroslav Špička, místostarosta Žatce, site manažer  
Mgr. Zdeňka Hamousová, starostka Žatce 2010 - 2022  
Mgr. Olga Bukovičová, NPÚ a MěÚ Žatec  
Ing. Michal Kovařík, Svaz pěstitelů chmele  
Danuše Cilcová, starostka obce Zálužice  
Vladimír Valeš, Chmelařské muzeum Žatec  
Mgr. Zdeněk Rosa, BA, Chmelařství, družstvo Žatec  
Ing. Josef Patzak, Ph.D., Chmelařský institut Žatec  
Ing. Petra Šilhavá, MěÚ Žatec  
MPA. Tomáš Trávníček, MěÚ Žatec  
Petr Bažant, NPÚ  
Mgr. Jana Zajíčková, NPÚ  
Ing. Arch. Tomáš Efler, ČVUT a ICOMOS  
Mgr. Lucie Radová, NPÚ

### Další spolupracovníci a odborní konzultanti

Ing. Arch. Jiří Vaníček, MěÚ Žatec  
Mgr. Dita Limová, Ministerstvo kultury  
Ing. Arch. Věra Kučová, NPÚ  
Ing. Arch. Karel Kuča, ČVUT  
Ing. Arch. Klára Bohuslavová, příprava studie a map  
Ing. Svatava Podrazilová, NPÚ  
Mgr. Hana Veselá, NPÚ  
Doc. PhDr. Martin Horáček, Ph.D., ČVUT a ICOMOS  
Mgr. Petra Kroupová, NPÚ  
Ing. Mgr. Monika Eretová, Ministerstvo kultury  
Mgr. Lada Pekárková, Ministerstvo kultury

**Proč byl Žatec a krajina žateckého chmele zapsán na Seznam světového dědictví?**

**Dozvíte se díky souboru autorských přednášek v Galerii Sladovna Žatec:**

**CHMELAŘSKÉ DĚDICTVÍ**  
*v jednom žoku*  
PODZIMNÍ A ZIMNÍ CYKLUS POVÍDÁNÍ - NEJEN O CHMELU

- 1. DÍL**  
*Chmel, chmelnice a zase chmel*  
Úterý 26. 9. 2023 (18:00) Vladimír Valeš
- 2. DÍL**  
*„Neohlížej se, za tebou je sušárna!“*  
Úterý 10. 10. 2023 (18:00) Mgr. Lucie Radová
- 3. DÍL**  
*Co chmelového skrývají půdy měšťanských domů v Žatci*  
Úterý 31. 10. 2023 (18:00) Mgr. Michal Panáček & Petr Bažant
- 4. DÍL**  
*Přitažlivost sirných komor, aneb nejkrásnější křivky v Žatci*  
Úterý 14. 11. 2023 (18:00) Ing. Martin Beneš
- 5. DÍL**  
*„Tak tady asi bydlí ten chmel“*  
Úterý 28. 11. 2023 (18:00) Petr Bažant
- 6. DÍL**  
*Lockfever, aneb když nechce táhnout komin*  
Úterý 9. 1. 2024 (18:00) Ing. Martin Vonka, Ph.D. & Mgr. Michal Horáček
- 7. DÍL**  
*Od překupníků k obchodníkům s chmelem*  
Úterý 23. 1. 2024 (18:00) Vladimír Valeš

**Žízeň nebude!**  
Galerie Sladovna Žatec  
Vstupné 50 Kč

## Ohlasy k zápisu Žatce a krajiny žateckého chmele na prestižní seznam UNESCO:

„Jsem nesmírně potěšen, že se tuto nominaci podařilo zapsat na Seznam světového dědictví, neboť pěstování chmele, našeho zeleného zlata, je neodmyslitelně spjata s českou kulturou. Věřím, že nová památka světového dědictví přinese této lokalitě nejen potvrzení jejich výjimečných hodnot, ale i impuls k dalšímu rozvoji, lepší ochranu a posílení spolupráce na poli památkové péče, turistického ruchu či propagace.“

**Martin Baxa,**  
Ministr kultury ČR

„Už v listopadu 2013 jsem ráda připojila svůj podpis pod memorandum o spolupráci při přípravě nominace. Tomuto tématu, tolik populárnímu v České republice, jsme od počátku věřili. Národní památkový ústav byl u všech fází projektu a také svůj výzkum zaměřil v letech 2016–2020 na dokumentaci historických staveb sloužících pro zpracování chmele na území Žatecka. Jsme rádi, že bylo možné do projektu zapojit i Státní zámek Stekník, jehož obnově Národní památkový

ústav v posledních letech věnuje zvýšenou pozornost.“

**Nad'a Goryczková,**  
generální ředitelka NPÚ

„Gratuluji Žatci za tento úspěch. Mám nesmírnou radost, že se povedlo něco tak velkého. Odjakživa považuji Žatec a zdejší krajinu chmele za skvost. Jsem moc rád, že ode dneška již není jen klenotem lokálním a národním, ale i světovým.“ **Jan Schiller,**  
hejtman Ústeckého kraje



## Občané už mohou navrhovat projekty participativního rozpočtu

Obyvatelé města a jeho místních částí mohou do 30. listopadu opět podávat návrhy, jak vylepšit veřejné prostory a život v Žatci v rámci participativního projektu Tvoříme pro Žatec. Podávání návrhů je možné od konce září.

Základní pravidla se proti letošnímu roku mírně změnila. Cena jednotlivých návrhů je nově od 50 do 300 tisíc korun (dosud bylo minimum 20 a maximum 200 tisíc Kč). K úpravě došlo na základě dosavadních zkušeností s podávanými návrhy. Celkovou částku, kterou

město na participativní projekty vyčlení, určí zastupitelé na svém prosincovém jednání v rámci rozpočtu města na rok 2024.

Pro všechny návrhy i nadále platí, že je nutné je realizovat na městských pozemcích či v městských objektech. K představení pro-



jektů dojde v průběhu ledna 2024. Během února pak občané města a jeho místních

částí ve veřejném hlasování vyberou, které z nich se mají realizovat.

Podrobnosti o participativním rozpočtu najdou zájemci na webu městského úřadu [www.mesto-zatec.cz](http://www.mesto-zatec.cz) ("dlaždice" Participativní rozpočet v horní části úvodní stránky) nebo je poskytne vedoucí Kanceláře úřadu Simona Schellová prostřednictvím e-mailu [schellova@mesto-zatec.cz](mailto:schellova@mesto-zatec.cz). **(red)**

## Nové parkoviště pro 40 aut vznikne ve Vrchlického ulici

Žatečtí zastupitelé na své záříjové schůzi schválili rozpočtové opatření 4,5 milionu korun na výstavbu nového parkoviště ve Vrchlického ulici. Vznikne tím dalších 40 parkovacích míst pro osobní vozidla v této lokalitě.

Jedno parkoviště za dvěma panelovými domy u Kamenného vršku už

vzniklo. Za druhým domem nyní vyrostou další parkovací prostor, a to na místě, kde kdysi stávalo dětské hřiště. To město nechalo před rokem přesunout o několik desítek metrů dál.

Na novém parkovišti budou vyhrazená dvě místa pro ZTP, další dvě místa budou připravená na budoucí nabí-

jecí stání pro elektromobily. Řidiči budou na plochu vjíždět po nové příjezdové komunikaci, která bude napojená na již existující parkoviště. Auta budou stát na vegetačních tvárnících, v místě vzniknou i přístupové chodníky. Součástí projektu je doplnění veřejného osvětlení a výsadba stromů. **(kas)**

*Položením věnců a květin a státní hymnou si desítky lidí připomněly 14. září památku letců z Ústeckého kraje, kteří za druhé světové války bojovali za naši svobodu. Tradiční vzpomínková akce proběhla u žateckého památníku letců v Podměstí, zúčastnili se jí zástupci města, spolků, armády i příbuzní letců. Foto: Tomáš Kassal*



### Pozvánka

Město Žatec ve spolupráci s Vojenskou posádkou Žatec zvou u příležitosti 105. výročí vzniku samostatného státu na slavnostní **vzpomínkový akt**, který se uskuteční **28. 10. 2022 v 11 hod.** u památníku na Kruhovém náměstí.

## Starosta děkuje lidem, kteří využili Kotlíkových dotací

První etapa rekonstrukce veřejného osvětlení v Žatci, která začne v nejbližší době a bude stát zhruba 10 milionů korun, si vyžádá jen minimální výdaje z městské pokladny. Většinu nákladů na první etapu pokryjí dotace, a to včetně výnosů z Kotlíkových dotací, které má město díky svým občanům.

Kotlíkové dotace, jejichž prostřednictvím mohli lidé získat nové, ekologické zdroje na vytápění a starých kotlů se zbavit, vynesly Žatci 5,85 milionů korun. „Systém probíhal tak, že lidé mohli získat dotaci na získání nového kotle ve výši 80 procent ze Státního fondu životního prostředí. Zbylých 20 procent nákladů si mohli půjčit od města, které ale půjčky přidělovalo opět ze

státní dotace. Když půjčku občané městu splatili, Žatec si mohl peníze nechat za podmínky, že finance využije na vybrané projekty podporující ochranu životního prostředí. Systém byl takto nastaven kvůli tomu, aby byli k využití dotací motivováni jak občané, tak město,“ popsal smysl Kotlíkových dotací starosta Žatce Radim Laibl.

V případě Žatce se celý proces rozhodně vyplatil. V letech 2021 až 2022 se do něj zapojilo 32 lidí, a to nejen ze Žatce, ale i z místních částí Bezděkova, Radičevsi, Trnovan a Milčevsi. Díky nim se podařilo opět o trochu vylepšit životní prostředí v Žatci. „Všem, kteří se do tohoto systému Kotlíkových dotací zapojili, chci poděkovat. Jako město

jsme díky tomu získali téměř 6 milionů korun, které nyní můžeme využít na první etapu rekonstrukce veřejného osvětlení. A díky této rekonstrukci ušetříme ročně statisíce korun, které opět můžeme vložit do dalších ekologických projektů. Ve výsledku je to vzorová spolupráce města a občanů, díky které všichni šetříme peníze a zlepšujeme životní prostředí. Za to moc děkuji,“ dodal starosta Radim Laibl.

Celkové náklady na letošní první etapu modernizace veřejného osvětlení stojí 10,5 milionu korun. Druhou dotací, která náklady pomůže pokrýt, je částka 4,2 milionu Kč z programu Národní plán obnovy od Ministerstva průmyslu a obchodu ČR. **(kas)**

## Rodinná poradna: Pěstounská péče

Sociální centrum pro rodinu



**Dotaz:** Je rozdíl mezi pěstounskou péčí (PP) a osvojením?

**Odpověď:** Ano, rozdíl mezi PP a osvojením neboli adopcí, je. Je jich hned několik. Zásadní rozdíl je ten, že u osvojení zanikají veškeré vazby s biologickou rodinou. U PP je povinnost zachovat kontakt s biologickými rodiči dítěte a rodinou. Pěstoun se, na rozdíl od osvojitele, nestává zákonným zástupcem dítěte. Osvojením získává dítě stejná práva jako dítě vlastní, např. má právo dědit v případě úmrtí osvojitelů. Dítě v PP taková práva nemá. Oproti osvojení je ale PP finančně ohodnocena. Pěstouni pobírají dávky PP, osvojitelé žádný zvláštní příjem za péči o dítě nemají. Pěstounům je poskytována podpora od doprovázející organizace, s níž jsou povinni

uzavřít dohodu.

V případě, že Vás zajímá více informací k položené otázce nebo k samotné pěstounské péči, neváhejte nás kontaktovat. Pokud zvažujete stát se pěstounem, poradíme Vám, jaké kroky musíte podniknout a současně Vám můžeme nabídnout služby doprovázení a uzavření výše zmíněné dohody.

Sociální centrum pro rodinu v Žatci najdete na adrese Volyňských Čechů 326, naproti poště v budově s nápisem spojovací materiály.

**Rubriku připravuje:**

**Sociální centrum**

**pro rodinu, z.ú.**

**Bc. Kristýna**

**Mazochová, DiS.**



### HLEDÁ PRACOVNÍKA NA POZICI PRACOVNÍK V SOCIÁLNÍCH SLUŽBÁCH

Práce na HPP na plný úvazek, nástup dle domluvy.

#### Požadavky:

- minimálně výuční list
- řidičský průkaz skupiny B, čistý trestní rejstřík
- kurz pracovníka v sociálních službách výhodou

#### Popis pracovní nabídky:

- péče o mentálně postižené klienty ve všech oblastech života
- zprostředkování kontaktu klientů se společenským prostředím

#### Nabízíme:

- zajímavou a různorodou práci v zařízení poskytující sociální služby
- odpovídající mzdové ohodnocení
- 5 týdnů dovolené, FKSP, závodní stravování

Životopis zasílejte na adresu [reditel@kamarad-lorm.cz](mailto:reditel@kamarad-lorm.cz).

## Právní poradna: Milostivé léto III.

Advokát radí



**Dotaz:** Slyšela jsem, že právě probíhá další kolo takzvaného Milostivého léta, tedy možnosti, jak dosáhnout odpuštění dluhů. Mám spoustu dluhů z minulosti, kdy jsem neúspěšně podnikal, pak jsem kvůli nemoci různě lepil nedostatek financí úvěry a skončil jsem s několika exekucemi. Ted' mi ovšem syn slíbil, že mi pomůže některé dluhy uhradit. Rád bych proto využil této možnosti. Jaké jsou podmínky?

**Odpověď:** Takzvané Milostivé léto je mimořádnou možností, jak mohou dlužníci dosáhnout odpuštění části svých dluhů. V posledních dvou letech proběhly dvě vlny Milostivého léta, kdy lidé s exekucemi mohli dosáhnout při zaplacení jistiny a minimální odměny exekutorovi odpuštění zbytku dluhů. Šlo zejména o dluhy vůči státu nebo obcím, ale také například o dluhy u zdravotních pojišťoven nebo dopravních podniků. K tomu se pak připojily i některé soukromé bankovní či nebankovní společnosti. V současné době probíhá třetí vlna Milostivého léta. Ta

se ale od těch předchozích zásadně liší.

V nové vlně Milostivého léta lze řešit pouze dluhy na daních a na pojistném na sociálním zabezpečení, které vznikly před 30. zářím 2022. Pokud milostivé léto využijete do 30. 11. 2023, tak můžete docílit odpuštění penále z dluhů, pokut, úroků a rovněž případných nákladů exekuce.

V případě dluhu na sociálním pojištění je třeba oznámit České správě sociálního zabezpečení nejpozději do 30. 11. 2023, že bude dluh na pojištění uhrazen. Výjimkou jsou pouze případy, kdy je pojistné již uhrazeno a ČSSZ eviduje jenom penále nebo náklady exekuce, v takovém případě dojde k odpuštění automaticky.

Oznámení lze učinit pouze elektronicky prostřednictvím ePortálu ČSSZ, na něm rovněž zjistíte i aktuální výši dluhu. Současně můžete zvolit možnost uhradit dluh najednou nebo ve splátkách (u dluhů mezi 5000 a 50000 Kč jde o 12 splátek u dluhů vyšších o 60 splátek). Více informací lze zjistit na stránkách Ministerstva práce a sociálních věcí na adrese <https://www.mpsv.cz/milostive-leto-iii>.

V případě daňových nedoplatků automaticky zaniknou drobné daňové nedoplatky. U vyšších nedoplatků je třeba podat příslušnému Finančnímu úřadu žádost s oznámení úmyslu splatit jistinu dluhu a i zde lze případně využít možnost splácení ve splátkách u nedoplatků vyšších než 5000,- Kč. U finanční správy lze žádost vedle elektronického způsobu podat i datovou schránkou, osobně či poštou. Vyšší případných daňových nedoplatků si lze ověřit v aplikaci Moje daně na stránkách finanční správy. Více informací k daňovému milostivému létu najdete zde: <https://www.financnisprava.cz/cs/financni-sprava/media-a-verejnost/milostive-leto>

U plateb je třeba pamatovat, že úhrada musí být připsána na účet dané instituce do 30. 11. a je vhodné do zprávy pro příjemce uvést spojení „milostivé léto“, aby byla platba správně zaúčtována.

**Jan Vobořil, advokát**

Článek byl zpracován pro *Iuridicum Remedium, z. s. a vznikl za přispění prostředků státního rozpočtu ČR z programu Ministerstva práce a sociálních věcí.*



## Inzerce



• Civilní bezpečnostní služba **přijme PRACOVNÍKY OSTRAHY**, vhodné pro osoby se ZPS.

Náborový příspěvek pro ZTP ve výši 5.000Kč.

Bližší informace na tel: 608 313 199, 732 408 337.

• **Červený Hrádek prodává** slepičky typu Tetra hnědá, Dominant – všechny barvy, Green Shell - typu Araukana a Dark Shell - typu Maranska, cena od 259,- Kč/ks. Prodej: Žatec - u vlak. nádraží-západ - 20.10. -14.30 hod. A 10.11. 2023 - 17.30 hod. Výkup králíčích kožek - cena dle poptávky, doprava 189,- Kč za celý nákup, doporučujeme objednat! Info: Po-Pá 9:00 – 16:00 hod., tel. 601 576 270, 728605840, www.drubez-cervenyradek.cz

• **Koupím RD**, chalupu nebo stavební pozemek v Ústeckém kraji, ideálně v Žatci, Postoloprtech, Lounech a okolí. Stav nerozhoduje, jsem přímý zájemce. Tel. 604 215 677.

• **Pronajmu byt 2+1** v Žatci dvěma studentům. Tel.: 777 099 777.

• **Přijmeme paní** na úklid domu na náměstí v Žatci 1x týdně. Tel.: 415 710 890.

• **Kadeřnictví** dámské - pánské - dětské. Hošťálkovo nám. 65. Tel: 608 665 000. Barvení a střih 800 Kč, mělír od 900 Kč, střihy od 200 – 300 Kč, dětské křeslo + koutek, otevřeno soboty.

## Vzpomínka



• Dne 13. 10. 2023 uplyne 10 let, co nás navždy opustil pan Ladislav Merda ze Žatce. S

láskou vzpomínají manželka Vlasta a synové Láďa a Mirek s rodinami.

## Blahopřání



• Dne 2. a 7. října oslaví manželé Nedbalovi, František a Růžena, své 90. a 89. narozeniny. Vše nejlepší do dalších let přejí mamince a tatínkovi dcery s rodinami.

## Rozloučení



Zesnuli 25. 8. až 23. 9.:

Naděžda Hauznerová	78
Josef Voldřich	81
Flanderová Emilie	88
Drahoslava Kšandová	85
Ladislav Kafka	74
Milan Pouba	61

František Kavka	72	Anna Honová	81
Petr Princ	75	Stanislav Mrázek	60
Vladimír Vidlička	33	Josef Meder	77
Jana Holanová	57	Josef Hlad	92
Jiří Novotný	77	Jiří Knebl	81
Luděk Mencl	58	Zdeněk Lebduška	76

## SERVIS + OPRAVY

## OKEN A DVEŘÍ

prodej skel, oken, sítí, žaluzií

Josef Honauer

Bláží 129, 440 01 Louny honauer2@seznam.cz

Tel.: 739 377 530

## DNY OTEVŘENÝCH DVEŘÍ



Sociální služby se v jakékoli podobě dotýkají životů každého z nás. Sociální služby umožňují zachování co nejvyšší kvality a důstojnosti života uživatelů.

V České republice působí více než 2100 poskytovatelů sociálních služeb, kteří své služby poskytují přibližně 700 000 klientům. Pracují zde desetitisíce zaměstnanců, kteří pomáhají řešit jejich nepříznivou sociální situaci formou, která zaručuje zachování lidské důstojnosti, ctí individuální potřeby a posiluje schopnost začleňování do společnosti v přirozeném sociálním prostředí.

Pojďte nahlédnout do některých z nich

## FOKUS LABE

TÝM DUŠEVNÍHO ZDRAVÍ

HUSOVA 2796, ŽATEC, TEL. 730 891 498

## CHARITA MOST

NÍZKOPRAHOVÉ ZAŘÍZENÍ PRO DĚTI A MLÁDEŽ COOLNA  
SOCIÁLNĚ AKTIVIZAČNÍ SLUŽBY PRO RODINY S DĚTMI  
SVATOVÁCLAVSKÁ 1200, ŽATEC, TEL. 778 005 953

## MOST K NADĚJI

KONTAKTNÍ CENTRUM

DVOŘÁKOVA 11, ŽATEC, TEL. 608 273 791

## ČESKÝ ČERVENÝ KŘÍŽ

AZYLOVÝ DŮM PRO MUŽE

HEYDUKOVA 261, ŽATEC, TEL. 602 154 739

## NÁHRADNÍ RODINY ÚSTECKÉHO KRAJE

PORADNA PRO NÁHRADNÍ RODINNOU PÉČI  
OBRÁNCŮ MÍRU 2767, ŽATEC, 1. PATRO

## K SRDCI KLÍČ - TRÉNINKOVÁ PRACOVNÍ MÍSTO

PRO VEŘEJNOST A ORGANIZACE PRACUJÍCÍ S NEZAMĚSTNANÝMI OSOBAMI  
PROMETHEUS EFFECT - PROGRAMY PRO RODINY S DĚTMI

sraz k prohlídce těchto organizací bude v 9:00 hod u Mederova domu, doporučuje se pevná obuv  
zájemci se musí hlásit předem na e-mailu vancurova@charita-most.cz

## SOCIÁLNÍ CENTRUM PRO RODINU

RODINNÁ PORADNA

VOLYŇSKÝCH ČECHŮ 326, ŽATEC, TEL. 772 722 875

## SOCIÁLNÍ CENTRUM PRO RODINU

OBČANSKÁ PORADNA

HUSOVA 2796, ŽATEC, TEL. 602 943 155

27. ZÁŘÍ  
12:00 - 17:002. ŘÍJEN  
9:00 - 12:004. ŘÍJEN  
9:00 - 15:30

6. ŘÍJEN

9. ŘÍJEN  
10:00 - 15:00

10. ŘÍJEN

12. ŘÍJEN  
10:00 - 16:0024. ŘÍJEN  
8:00 - 16:00

## Občané Žatce mohou vybrat, kde bude nová workoutová sestava

Nový sportovní prvek, konkrétně street workoutovou sestavu, plánuje v Žatci umístit městský úřad. Na výběru konkrétního místa, kde bude sestava lidem sloužit, se mohou podílet i obyvatelé města.

Pracovníci městského úřadu vybrali tři vhodné lokality, z nichž budou občané vybírat.

### Vhodnými místy jsou:

- ulice K Perči - vedle sportovní plochy
- ulice Jaroslava Vrchlického - u dětského hřiště
- ulice Mládežnická - za sportovním klubem G-Titán

Místa byla vybrána tak, aby venkovní sestava pro posilování nezasahovala do linií, kudy vedou podzemní in-

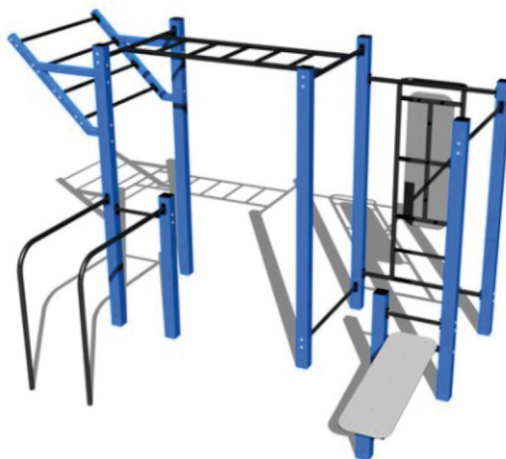
ženýrské sítě, nebo aby byla na městských pozemcích. Zároveň je vhodné, aby stála na takovém místě, kde ji sportující lidé mohou využít v rámci pravidelného tréninku i při kondičním sportu.

Hlasování o nejvhodnějším místě pro workoutovou sestavu bude probíhat prostřednictvím Mobilního rozhlasu v Žatci. Aplikace je dostupná přes mobilní telefon, tablety nebo přes webové stránky městského úřadu

([www.mesto-zatec.cz](http://www.mesto-zatec.cz)).

Hlasování bude probíhat od 6. do 15. října. Místo s nejvíce hlasy bude předloženo

ke schválení radě města. Po souhlasném stanovisku dojde k instalaci sestavy ve vybrané lokalitě. **(kas)**



## Třídění odpadu pomáhá šetřit životní prostředí i společné peníze

Třídění odpadu je jedním z nejvýznamnějších kroků, které může udělat každý z nás a které pomáhají s ochranou životního prostředí.

Pokud bude správně třídít většina obyvatel ve městě, může to znamenat také finanční úspory pro všechny, protože se tím sníží vysoké výdaje za svoz a skládkování smíšeného odpadu.

Ochrana životního prostředí při třídění je v tom, že většinu odpadu nebo jeho část lze opětovně využít. Důležité přitom je i jeho sešlápnutí či zmačkání před vyhozením – šetří se tím prostor v nádobě na odpad, a tím i finanční výdaje za svoz.

Do kontejnerů na plasty patří fólie, sáčky, plastové tašky, sešlápnuté PET láhve, obaly od pracích, čistících a kosmetických přípravků, kelímky od jogurtů, mléčných výrobků, balící fólie od spotřebního zboží, obaly od CD disků a další výrobky z plastů. Pěnový polystyren se vhadzuje v menších kusech. Mléko bývá nejčastěji baleno do nápojových kartonů. Když tyto krabice vytrídíte stejně jako plasty, tak chybu neuděláte.

Naopak tam nepatří mastné obaly se zbytky potravin nebo čistících přípravků, obaly od žiravin, barev a ji-

ných nebezpečných látek, podlahové krytiny či novodurové trubky.

Do kontejneru na papír patří časopisy, noviny, sešity, krabice, papírové obaly, cokoliv z lepenky, nebo knihy. Obálky s fóliovými okénky tam mohou také být, nevadí ani papír s kancelářskými sponkami. Do těchto kontejnerů se mohou vhadzovat i ruličky od toaletního papíru či plata od vajec.

Nepatří tam mastný a znečištěný papír, pečící papír, papírové kapesníky, foto-

grafie a pohlednice, balící papír - povoskovaný, křídový nebo s vysoce lesklým povrchem, celé vázané knihy, krabice od pizzy ani papír od uzenin či sýrů.

Většina obalů či výrobků je označena recyklačním symbolem, který nám pomáhá poznat druh obalu a tím ho vhodit do správného kontejneru. Jde o symbol tří vzájemně propojených šipek do trojúhelníku doplněný písmenným nebo číselným kódem.

Ve městě je několik stanišť, kde je umístěn kon-

tejnér Asekol, do kterého je možné odkládat veškerá drobná elektrozařízení (s výjimkou zářivek a autobaterií) např. počítače a jejich příslušenství.

Tyto červené kontejnery najdete v ulicích: Bratří Čapků, Politických vězňů/Jar. Vrchlického, U Flory, Stroupečská, Ostrov.

Další možností třídění odpadů nabízejí nádoby na oleje a kovy, biodpad, sklo či textil, které jsou rozmístěny v různých lokalitách města Žatce. **(Iv, kas)**

## Další sběrová sobota proběhne 21. října

Sběrové soboty, během nichž mohou občané do přistavených velkoobjemových kontejnerů vkládat objemný a elektrický odpad, probíhají v Žatci i na podzim. Nejbližší termín je v sobotu 21. října od 8 do 12 hodin. Lokality, kde budou přistavené kontejnery, uvádí tabulka - místo na rohu ulic O. Březiny a Vol. Čechů se může změnit a posunout.

**Upozorňujeme, že do přistavených nádob nelze vkládat nebezpečný odpad, pneumatiky, biologicky rozložitelný odpad a stavební odpad. (red)**

stan. číslo	umístění kontejneru od 8:00 do 12:00 na stanovišti:	druh odpadu
1	ul. Chomutovská (u parčíku)	objemný odpad a elektroodpad
2	ul. Jana ze Žatce	objemný odpad a elektroodpad
3	ul. Příkrá před restauraci Čáp	objemný odpad a elektroodpad
4	ul. Stroupečská u uhel. skladů	objemný odpad a elektroodpad
5	ul. Adolfa Hejduka	objemný odpad a elektroodpad
6	ul. Dr. Václava Kúrky u Tesca	objemný odpad a elektroodpad
7	Žižkovu náměstí	objemný odpad a elektroodpad
8	roh ul. Otakara Březiny a Vol. Čechů *	objemný odpad a elektroodpad
9	roh ul. El. Krásnohorské a Pod Kamenným vrškem	objemný odpad a elektroodpad
10	roh ul. Nezvalova a Jiřího Wolkera	objemný odpad a elektroodpad



## Výstava fotografií Václava Macha ukazuje Rok u řeky

Nenechte si ujít výstavu postoloprtského fotografa Václava Macha (1957 – 2021), která bude probíhat od 5. října – 31. prosince 2023 v Galerii Sladovna v Žatci.

Václav Mach byl známý svými fotografiemi místních událostí, architektury a žateckého chmelařství. Jeho fotografie města Žatce a okolních chmelnic se staly důležitou částí nominační dokumentace, která vedla k zápisu Žatce a krajiny žateckého chmele na seznam UNESCO. Právě při fotografování chmelnic, chmele a jeho zpracování prochodil na Lounsku a Žatecku značný kus krajiny, která se mu zaryla do srdce. Příroda ko-

lem Ohře se pak stala místem, kde se v posledních letech svého života vrátil k analogové fotografii.

Výstava Rok u řeky představuje výběr z panoramatických a velkoformátových fotografií, které pořídil při svých toulkách kolem řeky v době mezi květnem 2020 a květnem 2021. Na černobílých snímcích pořízených starým panoramatickým fotoaparátom Horizont a dřevěnou velkoformátovou kamerou zachytil proměnu říční kraji-



ny v okolí Postoloprť, Loun a Žatce v různých ročních obdobích. Výstava byla poprvé představena ve Vrchlického divadle v Lounech v lednu 2023. Na podzim se přesouvá do historických prostor Galerie Sladovna, aby symbolicky uzavřela fotografův rok v centru českého chme-

lařství, ve městě Žatci, které se stalo 17. zapsanou českou památkou na Seznam světového kulturního dědictví.

Vernisáž proběhne 5. října v 18 hodin. Galerie Sladovna je otevřena každý den od 10 do 17 hodin. Více informací na webových stránkách [www.chchp.cz](http://www.chchp.cz). (vv)

## Planetárium opět otevřelo své virtuální brány pro veřejnost

Po letním provozu, kdy jsme se venovali dětem z příměstských táborů z regionu, opět vítáme návštěvníky - děti i dospělé - v digitálním planetáriu a "Vědě na kouli".

V říjnu nabízíme možnost zhlédnout dva nové filmy. Jedním je Temná strana světla z produkce brněnského planetária, kde se dozvíte, jaký vliv má

umělé osvětlení na naše životy. Druhou novinkou je další díl pohádkového příběhu o Aničce a Nebešťánkovi. V podzimním příběhu budou tito kamarádi cestovat po obloze, ale i po světě. Velkým tématem Vědy na kouli je Afrika. Pro nejmenší diváky je připraven interaktivní pořad, při kterém se opravdu nebudete nudit. Spolu se žira-

fou Nubií se totiž v Africe ztratíte. Přijďte se toulat savanami a zažít příběh z africké divočiny. Celou programovou nabídku a rezervační systém najdete na webu [vedanakouli.cz](http://vedanakouli.cz). Jsme na Facebooku i Instagramu.

**Těšíme se na Vás!**

**Mgr. Monika Čechurová, Ph.D.**  
vedoucí Přírodovědného centra

## Poznejte Zemi a vesmír jako nikdy předtím

Informace k projekcím a rezervaci míst naleznete na našem webu.

Kontaktovat nás můžete na tel. **725 718 435** nebo mailu [info@vedanakouli.cz](mailto:info@vedanakouli.cz).

**Sledujte nás!**

📷 @vedanakouli

🌐 [www.vedanakouli.cz](http://www.vedanakouli.cz)

📘 [facebook.com/vedanakouli](https://facebook.com/vedanakouli)

TECHNICKÝ KLUB ŽATEC  
PŘÍRODOVĚDNÉ  
CENTRUM ŽATEC



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
Operační program Výzkum, vývoj a vzdělávání

MSMT  
MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,  
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



## Dny evropského dědictví v Žatci byly plné hudby a pohody

Tři žatecké kostely, tři budovy žateckého regionálního muzea a deset dvorců. K tomu po celé odpoledne hudební a taneční program na náměstí Svobody. To byly Dny evropského dědictví (EHD) v Žatci, které proběhly 16. září.



O slavnostní zahájení programu se postaraly hodinu po poledni na pódiu před radnicí zastupitelky Zuzana Kawanová Hořínková a Lenka Minaříková a ředitelka pořadajícího Regionál-

ního muzea K. A. Polánka v Žatci Radmila Holodňáková. Všechny dámy přivítaly přítomné, popřály jim zajímavé zážitky a pak už se rozjel blok hudební a taneční zábavy na náměstí Svobody.



**Příští číslo  
Žateckého zpravodaje  
vyjde 2. listopadu.  
Příjem inzerce  
do 26. října.**

**Kontakt:** e-mail: zpravodaj@mesto-zatec.cz, tel.: 415 736 156. **Osobní kontakt:** úterý 9 - 11 hod., TIC Žatec, náměstí Svobody 149.

**Odběrná místa:** Městský úřad, Městská knihovna, Domov pro seniory, Poliklinika Žatec, Chrám Chmele a Piva, Galerie Sladovna, Kaufland, samoobsluha JIP Pražská, samoobsluha Podměstí, pasáž Norma, Lékárna Na náměstí, Cukrárna Obránců míru, Cukrárna a kavárna u Toma (nám. Poperinge), Městské divadlo, Kavárna S Duší, autobusové nádraží, vlakové nádraží, zahradnictví Cinke.

## Dobrovolní hasiči bavili děti i dospělé

Desítky dospělých, ale hlavně dětí, pro které šlo o nezvyklou atrakci, si užily v sobotu 16. září Dne otevřených dveří, který ve svém areálu v Nemocnici Žatec uspořádali členové Sboru dobrovolných hasičů ze Žatce.

Dobrovolní hasiči připravili pro děti soutěže i občerstvení, ale hlavně všem předvedli svou techniku. Od nového cisternového vozu Scania a čtyřkolky, již mají ve výbavě nejkratší dobu, až po čluny, čerpadla či ochranné oděvy a různé technické pomůcky. Součástí ukávek byl i sanitní vůz rychlé záchranné služby.

„Den otevřených dveří jsme loni nepořádali, protože před rokem jsme v srpnu na náměstí slavnostně přebírali nový cisternový vůz.

Ale letos jsme se ho rozhodli znovu udělat. Je to z naší strany i forma poděkování městu Žatec, které nás maximálně podporuje a jemuž za to velmi děkujeme,“ řekl starosta SDH Žatec Lukáš Job. Dobrovolní hasiči tak nejen pomáhají zachraňovat zdraví a životy lidí na Žatecku, ale zároveň podporují různé

kulturní a společenské akce, na nichž musí být zajištěna účast hasičů.

Pochvala od veřejnosti, a to i na Dni otevřených dveří, je pro ně odměnou. SDH Žatec funguje jako sdružení dobrovolných nadšenců a bezesporu patří mezi nejaktivnější spolky v Žatci vůbec. (tka)





**Univerzita třetího věku UJEP v Ústí nad Labem**

kurzy – místo výuky Žatec - dvouletý cyklus kurzů 2023 - 2025

**ZT1 Odhalená tajemství vesmíru a přírody – lektor RNDr. Pavel Pintr, Ph.D.****(termín bude určen, 14 hodin v semestru, poplatek 800 Kč za semestr)**

Kurz seznámí posluchače s nejnovějšími poznatky v oblasti přírodních věd, zejména astronomie a robotiky. Za pomoci moderních technologií – Digitária a projekce "Věda na kouli" se vypraví na zajímavou pouť vesmírem a přírodou. Součástí přednášek budou i profesionální fulldome filmy, které doplní probíraná témata. Součástí kurzu je i praktická ukázka z robotiky, například práce se 3D tiskem a ukázka programování malých robotů. Po absolvování kurzu dostane posluchač U3V ucelený obraz nejnovějších poznatků o přírodě, vesmíru a naučí se ovládat i nové moderní technologie.

**ZT2 Historie města Žatce a regionu - lektor Mgr. Petr Antoni****(čtvrtek 16:00 – 19:00, 12 hodin v semestru/ 4 setkání, poplatek 600 Kč za semestr)**

Kurz je zaměřen na zajímavé kapitoly z dějin města Žatce a přesahy do okolního regionu. Bude postaven na příběžích konkrétních historických postav, resp. v nejstarších dějinách na postavách z pověstí a kronik. Cílem kurzu je lepší pochopení složitosti historie města, která se do dnešních dnů propisuje do jeho podoby, stavu a stále není dobře chápána ani starší částí obyvatelstva.

**ZT3 Výtvarný kurz – lektor BcA. Ester Polcarová****(pátek 9:00 – 12:10, 30 hodin v semestru/ 8 setkání, poplatek 2100 Kč)**

Cílem kurzu je seznámit posluchače se základními výtvarnými technikami a pracovními postupy, v teoretické i materiální rovině. Posluchači si pod vedením zkušeného lektora vyzkouší základní výtvarné techniky kresby, malby, grafiky a modelování. Zadání a obsah práce setkání se může uzpůsobit úrovni a zájmu posluchačů. Cílem je získat přehled v oboru, motivovat je, vzbudit u nich zájem o obor, zvědavost, vlastní iniciativu a radost ze své práce. Materiál a pomůcky jsou v ceně kurzu.

**ZT4 Literární dramatický kurz – divadlo a improvizace - lektor Jitka Bibi Marešová****(úterý 10:00 – 13:10, 30 hodin v semestru/ 8 setkání, poplatek 2100 Kč)**

„Poznat sami sebe, naučit se správně mluvit a dýchat, pochopit a ovládat své emoce a reakce, naučit se hrát divadlo.“ Divadlo je radost a práce v souboru přináší nová přátelství. Lektorka Bibi Marešová je zkušená divadelní herečka, která pracuje s lehkostí a humorem. V kurzu budou posluchači seznámeni se základními postupy práce s textem, jeho výstavbou, tématy a případnou dramatizací. Pod vedením lektora se dozví o základních pojmech, cvičeních, technikách, se kterými pracuje dramatická výchova. Zlepší si výslovnost, zkusí si „hru v roli“, osvojí si improvizaci na dané téma a řadu dalších divadelních dovedností. Naučí se vystavět příběh od první myšlenky po dramatizaci textu. Dále budou pracovat na rozvoji kritického myšlení, prostřednictvím recenzí některých představení i reflexí vlastních drobných etud. Materiál a pomůcky jsou v ceně kurzu.

**ZT5 Práce s počítačem pro začátečníky – lektor Ing. Zuzana Hořínková Kawanová a Kristýna Herinková****(pondělí 14:30 – 16:15, 24 hodin v semestru/ 12 setkání, poplatek 1700 Kč)**

Kurz je určen pro začátečníky a pro velmi mírně pokročilé, kteří se chtějí naučit jak ovládat telefon, tablet, počítač nebo notebook. Jedná se o kombinovaný kurz. Posluchači získají základní dovednosti s počítačem a telefonem, nastavení, aplikacemi, práce na internetu, zálohování a základní práce s fotografiemi.

**ZT6 Zdravotně pohybový kurz – lektor Bc. Jana Břízová – kurz je zcela naplněn****(čtvrtek 16:30 – 18:15, 24 hodin v semestru/ 12 setkání, poplatek 1700 Kč)**

Kurz je rozdělen na část teoretickou a část praktickou. V rámci teoretické části kurzu se posluchači seznámí se základními principy péče o pohybový aparát. V praktické části bude probíhat zdravotní cvičení. Cílem kurzu je seznámení posluchačů s možnostmi prevence a aktivního přístupu v rámci problematiky a bolestí pohybového aparátu.

**Termín podání přihlášky pro zimní semestr 2023/2024 – do 16. 10. 2023**Formulář přihlášky – Infocentrum Žatec, nám. Svobody 149 nebo na webu U3V <https://www.ujep.cz/cs/prihlaska>Vyplněnou přihlášku můžete zaslat na mail [dana.masopustova@ujep.cz](mailto:dana.masopustova@ujep.cz) nebo odevzdat v zalepené obálce v Infocentru v Žatci.Webové stránky – <http://u3v.ujep.cz> nebo <https://www.ujep.cz/cs/univerzita-tretiho-veku>

Podmínkou pro podání přihlášky je věk minimálně 50 let.



MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
ŽATEC

- |   |       |
|---|-------|
| 5. 10. Albert Frost – CZ Tour, koncert                          | 19:00 |
| 11. 10. Ray Greene, koncert                                     | 19:00 |
| 12. 10. Můj vzor, božský Karel, koncert                         | 19:00 |
| 13. 10. Zamilovaný sukničkář, činohra                           | 19:00 |
| 16. 10. Nemáš pravdu, drahá/drahý, talk show                    | 19:00 |
| 21. 10. Jake Haggie: Mrtvý muž přichází, satelitní přenos opery | 18:45 |
| 23. 10. Hardwicke Cirkus – CZ Tour 2023, koncert                | 19:00 |
| 24. 10. Margaritě, činohra                                      | 19:00 |
| 25. 10. Maková panenka a motýl Emanuel, pohádka pro děti        | 14:00 |
| 30. 10. Utrženej ze řetězu, stand-up speciál                    | 19:00 |

DIGITÁLNÍ  
DK KINO  
ŽATEC

- |  |       |
|--|-------|
| 6. 10. Stvořitel                               | 17:30 |
| 6. 10. Temná okna                              | 20:00 |
| 7. 10. Tlapková patrola ve velkofilmu          | 15:00 |
| 7. 10. Peníze těch tupců                       | 17:30 |
| 7. 10. Bod obnovy                              | 20:00 |
| 8. 10. Úsvit                                   | 17:30 |
| 8. 10. Pavučina                                | 20:00 |
| 10. 10. Němá tajemství                         | 17:30 |
| 10. 10. Blue Beetle                            | 20:00 |
| 14. 10. Esa z pralesa 2: Světové dobrodružství | 15:00 |
| 14. 10. Citlivý člověk                         | 17:30 |
| 14. 10. Vymítač ďábla: Znamení víry            | 20:00 |
| 15. 10. Želvy Ninja: Mutantní chaos            | 15:00 |
| 15. 10. Oppenheimer                            | 17:30 |
| 17. 10. Fremont                                | 17:30 |
| 17. 10. Jízda smrti                            | 20:00 |
| 18. 10. Hadí plyn                              | 17:30 |
| 18. 10. Equalizer 3: Poslední kapitola         | 20:00 |
| 19. 10. Bod obnovy                             | 17:30 |
| 19. 10. Klaunádo                               | 20:00 |
| 20. 10. Moje tlustá řecká svatba 3             | 17:30 |
| 20. 10. Expend4bles: Postr4datelní             | 20:00 |
| 22. 10. Zběsilá jízda                          | 15:00 |
| 22. 10. Zabijáci rozkvetlého měsíce            | 17:30 |
| 25. 10. Úsvit                                  | 17:30 |
| 25. 10. Peníze těch tupců                      | 20:00 |
| 26. 10. Citlivý člověk                         | 17:30 |
| 26. 10. Jeanne du Barry – Králova milenka      | 20:00 |
| 27. 10. Bratři                                 | 17:30 |
| 27. 10. Anatomie pádu                          | 20:00 |
| 28. 10. Strašidlo cantervillské                | 15:00 |
| 28. 10. Tlapková patrola ve velkofilmu         | 17:30 |
| 28. 10. Démon ve mně                           | 20:00 |
| 29. 10. Esa z pralesa 2: Světové dobrodružství | 15:00 |
| 29. 10. Zabijáci rozkvetlého měsíce            | 17:30 |
| 31. 10. Citlivý člověk                         | 17:30 |
| 31. 10. Bratři                                 | 20:00 |

## VÝSTAVY

### Věž radnice (náměstí Svobody)

do 31. 12. Žatec v proměnách času, stálá výstava, prohlídka dle domluvy, vstupenky v infocentru

### Regionální muzeum K. A. Polánka (Husova ulice)

do 30. 12. Nepokojná léta, Žatec ve víru třicetileté války

do 22. 10. **Muzejní zvířetník**, výstava o zvířatech z muzejních depozitářů

**Stálé výstavy:** Žatecký poklad, Menhir, Žatecký stroj času, Žatecké obrázky, Hodinový stroj, Historický a urbanistický vývoj města Žatce, Pravěk středního Poohří, Kabinet chmelových známek. Otevřeno út – pá 9 – 17, so – ne 13 – 17

### Křížova vila (Zeyerova ulice)

do 22. 10. **Dráteníkův rok**, výstava o umění dráteníků

**Stálá expozice:** obrazová galerie (stálý soubor 33 obrazů) a zdobené stropy včetně kazetového stropu ve Velkém sále v 1. patře. Otevřeno út – pá 9:00 – 17:00, so – ne 13:00 – 17:00

### Stará papírna (Volyňských Čechů)

do 16. 11. **Atlas ptáků neobyčejných**, výstava otevřena vždy od úterý do čtvrtka od 9 do 17 hodin. **Stálé výstavy:** Z historie žateckého průmyslu, Z rekonstrukce papíren v Žatci. Otevřeno út – pá 9:00 – 17:00, so 13:00 – 17:00

### Galerie Sladovna (Masarykova ulice)

5. 10. **Rok u řeky**, výstava fotografií Václava Macha, trvá do 31. 12., vernisáž 18:00

**Stálé výstavy:** Sladovnictví, Tvořím s NeObyčejnou tužkou. Otevřeno Út – Ne 10:00 – 17:00

### Retro Computer (Hošťálkovo náměstí)

Stálá výstava počítačů 70. a 80. let, U Zlatého beránka, Út – Pá 11:00 – 14:00, So – Ne 11:00 – 17:30

### Jedová chýše (Hošťálkovo náměstí)

Sklepy pod restaurací U Zlatého beránka, So 11:00 – 17:30

### Mederův dům (náměstí 5. května)

29. 10. **Jen se tak trochu zasnít**, vernisáž výstavy autorky Vladky Zborníkové od 17:00

Historická expozice rekonstruovaného středověkého měšťanského domu na nám. 5. května připomíná osobnosti Jana ze Žatce, mistra Jana Husa, bylinkářku Marii Treben, řadu majitelů domu. Otevřeno Pá, So, Ne od 10 do 16 hodin.

### Muzeum pivovarnictví Žatecka (Žižkovo náměstí)

Stálá expozice popisující historii pivovarnictví v Žatci i širokém okolí. Otevřeno St – So od 12 do 17 hodin

### Galerie U Radnice (náměstí Svobody)

do 25. 11. **Česká heraldika**, výstava erbů, otevřeno každou sobotu od 14 do 17 hodin.

## OSTATNÍ

- |   |              |
|---|--------------|
| 5. 10. Ptáci lenešického rybníka, Stará papírna                               | 17:00        |
| 7. 10. Carolides z Karlsperka, Mederův dům                                    | 19:00        |
| 12. 10. Podzimní úklid u řeky, pořádá ZŠ nám. 28. října, sraz u FK Slavoj     | 8:00 – 11:40 |
| 12. 10. Komentovaná prohlídka Muzejní zvířetník a představení katalogu, RMŽ   | 17:00        |
| 14. 10. Kreativní workshop „dušičková výzdoba“, Mederův dům                   | 16:00        |
| 15. 10. Ženy bylinkářky, Mederův dům  | 14:00        |
| 18. 10. Jóga nidra – „jógový spánek“, Mederův dům                             | 17:30        |
| 19. 10. Autorské čtení v Mederově domě  | 18:00        |
| 22. 10. Dějiny vinařství v Žatci do třicetileté války, Mederův dům, přednáška | 16:00        |
| 24. - 26. 10. Dýňohraní, Stará papírna, tvořivé dílničky                      | 9:00 – 17:00 |
| 27. 10. Stezka odvahy: Putování 2023, start na Hošťálkově nám. (Sedmikráska)  | 18:30        |
| 28. 10. Kreativní workshop „Halloweenská výzdoba“, Mederův dům                | 14:00        |
| 31. 10. Lymfatický systém z pohledu fyzioterapeuta, přednáška                 | 17:30        |



## Regionální muzeum připravilo na říjen tři zajímavé události

**Přednáška o ptácích ve Staré papírně bude první novou akcí žateckého regionálního muzea v říjnu. V hlavní budově v Husově ulici pak proběhne komentovaná prohlídka výstavy Muzejní zvířetník.**

Nejen pro děti je pak na závěr měsíce připravené Dýňohraní opět ve Staré papírně.

### Ptáci lenešického rybníka

Ve Staré papírně proběhne ve čtvrtek 5. října od 17 hodin na přednášku Ptáci lenešického rybníka. „Přednášející Ing. Jaroslav Bažant vás seznámí s jednou z nejvýznamnějších ornitologických lokalit v severozápadních Čechách. V prezentaci přiblíží nové pozorování ptáků na významné ornitologické lokalitě - Lenešickém rybníku, kde se vyskytuje více než 200 druhů ptáků. Ukáže mnoho zajímavých a vzácných ptačích druhů hnízdících i protahujících,“ pozval za žatecké muzeum Ing. Martin Čížek.

### Muzejní zvířetník

Ve čtvrtek 12. října v 17.00 zve muzeum na komentovanou prohlídku výstavy Muzejní zvířetník v hlavní budo-

vě v Husově ulici. „Výstava vás zavede do světa muzejních exponátů se zvířecími motivy a vysvětlí i obraz vybraných zvířat v mytologii. Představena bude zároveň publikace k výstavě z pera muzejní historičky Milady Krausové. Za 120 Kč si tak můžete i domů odnést příběh tajemného baziliška a draků z muzejních sbírek nebo se dozvědět, jak se stal výr patronem recesistického spolku Schlaraffie. Představen bude také kůň jako jedno z nejčastěji zobrazovaných zvířat, žatecké i mimožatecké psí známky, mandelinka jako škůdce brambor či mluvící veverka... Všechny tyto tvory najdete na našich sbírkových předmětech. Spolu se sokolem je zařazena i historie místního stejnojmenného tělocvičného spolku. Na akci je zvýhodněné vstupné 35 Kč,“ upřesnila ředitelka muzea Radmila Holodňáková.

Katalogu kraluje lev jako vládce zvířat. A spolu s ním i příběh legendárního žateckého lva (dnes lva Splaváka) z pomníku obětí první světové války. Ti, kteří nestihli zářijovou muzejní procházku, si mohou prohlédnout i nově objevenou část jedné ze syenitových de-

sek z podstavce tohoto pomníku. Na zájemce o historii žateckých pomníků čeká i další nová publikace, která je seznámí s historií všech žateckých pomníků a pamětních desek. Výstavou vás provede autorka obou publikací historička Milada Krausová.

### Dýňohraní

Regionální muzeum zve do Staré papírny od 24. října do 26. října od 9 do 17 hodin na Dýňohraní.

„Blíží se americký svátek Halloween, jehož obliba v Čechách vzrůstá čím dál víc, a proto se na tento den skvěle připravíme. Vyrobíme si čarodějův klobouk, netopýry, ducháčky, okrasné dýně nejen z papíru, ke tvoření využijeme i dýňová semínka. Bude toho vskutku dost,“ lákají k návštěvě muzea Martin Čížek a Miroslav Černý.

Dílničky jsou určeny pro děti z mateřských školek, základních škol, ale i pro rodiče s dětmi či jednotlivce, kteří rádi tvoří. Zvýhodněné vstupné na tuto akci je 15 Kč pro děti z MŠ, 25 Kč pro žáky 1. stupně ZŠ, pro doprovod vstup zdarma. Hromadné návštěvy prosíme hlásit předem na tel. 774 411 350. (rmž)

### TECHNICKÝ KLUB ŽATEC



PŘÍRODOVĚDNÉ  
CENTRUM ŽATEC

### PROGRAM NA ŘÍJEN

7. 10.	Anička a Nebešťánek – podzimní příběh	10:30
7. 10.	Toulky Afrikou	14:00
7. 10.	Temná strana světa	15:00
14. 10.	Temná strana světa	10:30
14. 10.	Ztraceni v Africe	14:00
14. 10.	Anička a Nebešťánek – podzimní příběh	15:00
21. 10.	Anička a Nebešťánek – podzimní příběh	10:30
21. 10.	Toulky Afrikou	14:00
21. 10.	Měsíční sonáta	15:00
28. 10.	Temná strana světa	10:30
28. 10.	Ztraceni v Africe	14:00
28. 10.	Cosmix	15:00

Doplňující informace a rezervace k projekcím naleznete na webu [www.vedanakouli.cz](http://www.vedanakouli.cz). Vstup je ZDARMA!  
Kontakt: tel. 725 718 435, mail [info@vedanakouli.cz](mailto:info@vedanakouli.cz)

**Aktuální zpravodajství ze Žatce sledujte na [ww.mesto-zatec.cz](http://ww.mesto-zatec.cz) nebo na facebooku Žatecký zpravodaj**

## ŘÍJEN V KNIHOVNĚ

### TÝDEN KNIHOVNY

2. - 7. / všechna oddělení a pobočky knihovny

### PLAYTIME IS FUN - ANGLIČTINA HROU

4. / 15:00 / dětské oddělení knihovny

### KLUB KNIHOMOLŮ

4. / 15:30 / dětské oddělení knihovny

### VIRTUÁLNÍ UNIVERZITA TŘETÍHO VĚKU

5. / 10:00 / sálek knihovny

### HRAJ SI S NÁMI!

11. / 15:00 / dětské oddělení knihovny

### NOCOVÁNÍ V KNIHOVNĚ

13. / 19:00 / pro registrované dětské čtenáře

### BESEDA SE ŠTĚPÁNEM JAVŮRKEM

18. / 17:30 / Galerie Sladovna

### ONLINE SNÍDANĚ S PŘÍBĚHEM

19. / 8:30 / oddělení služeb knihovny

### RODINNÉ ODPOLEDNE

25. / 15:00 / oddělení služeb knihovny

### STRAŠIDELNÉ HRADBY

27. / 18:30 / terasa knihovny na hradbách

*Změna programu vyhrazena!*

[www.mekzatec.cz](http://www.mekzatec.cz) 415 243 243



## Reklama na skvělý nohejbal. Žatec výborný, Liapor šťastnější

Skvělou atmosféru mělo rozhodující zářijové čtvrtfinále nohejbalové extraligy, v níž SKN Žatec na domácím kurtu na Mládi přivítal Liapor Karlovy Vary. Zápas dopadl šťastněji pro hosty, kteří vyhráli 5:2, na utkání 2:1, postoupili do semifinále a bojují o medaile.

Žatečtí nohejbalisté ale mohou být na sebe za celou letošní sezónu hrdí. Po celý rok se drželi v horní polovině tabulky a sahalí po historickém postupu a boji o medaile, do nichž zatím nikdy nezasáhli. „I přes ten konečný výsledek to byla povedená sezóna a nechybělo moc a podívali jsme se do semifinále,“ hodnotil celý rok Ondřej Vít.

Co rozhodlo o postupu Karlových Varů? Několik míčů v koncovkách důležitých duelů. Ač výsledek 2:5 vypadá jednoznačně, zápas byl nadmíru vyrovnaný. Stačilo několik míčů, třeba jen lepších odrazů, povedenějších úderů nebo šťastnějších bloků, a utkání mohlo dopadnout jinak. „Poslední zápas rozhodla prohra druhé dvojky a prohra mé



první trojky. Vždy jen o chlup, ale přece prohra. Varští vyhráli zaslouženě, ale těsně. A v celé sérii neuspěl ten lepší, ale šťastnější,“ řekl Ondřej Vít. Podobný pohled v tom, že šlo o těsný zápas, měl hostující trenér krátce po zápase: „Zápas jsme zlomili ve trojkách,“ připomněl karlovarský kouč vyrovnané závěry utkání trojic.

V každém případě se výborným nohejbalem předvedly oba týmy, po-

chvalu ale zaslouží i fanoušci. Navodili vynikající atmosféru, kterou zpočátku svými bubny a pokřiky tvořili hlavně Karlovarští, ale postupně se do fanění přidali i domácí a nakonec bylo prostředí až elektrizující.

Přestože výsledek byl nakonec šťastnější pro Karlovy Vary, i žatečtí hráči a fanoušci se zasloužili o to, že rozhodující zápas tohoto čtvrtfinále byl reklamou na skvělý nohejbal. (kas)

## Ústecký kraj podpořil projekt Bezpečný strážník



Projekt „Bezpečný strážník“ je zaměřen na zvyšování pasivní bezpečnosti a zkvalitnění výstroje a výzbroje strážníků Městské policie Žatec v přímé obchůzkové službě a byl zahájen v roce 2018.

V letošním roce, tedy v roce 2023, bylo v rámci projektu „Bezpečný strážník“ pořízeno 25 kusů taktických vest včetně doplňků (pouzdra na zbraně, brašny, úchyty apod.), 1 kus ALU přepravky pro převoz služebního psa a financována aktualizace dispečerské aplikace TRBOnet Enterprise, která umožňuje pořizování záznamů hovorů z tísňové linky 156, provozu radiostanice a systému GPS.

Účelem projektu je zvýšit bezpečnost strážníků v přímé obchůzkové službě, vybavit strážníky i služebnu městské policie moderní, kvalitní a bezpečnou výzbrojí a výstrojí, tím zlepšit podmínky pro výkon služby strážníků, minimalizovat bezpečnostní rizika při práci strážníků v terénu a připravit je na řešení mimořádných událostí.

Projekt byl podpořen Ústeckým krajem částkou 150 000 Kč z Programu 2023 na podporu nové techniky, výstavby požárních zbrojnic pro jednotky SDH a podporu spolku a veřejně prospěšných organizací působících na poli požární ochrany, ochrany obyvatelstva a ostatních složek IZS. (měp)



# KONCERT

## Nebeské melodie

SOBOTA **21.10.** 2023 V 18 HODIN  
KOSTEL NANEBEVZETÍ PANNY MARIE  
ŽATEC

účinkují

<b>JANA STEHR</b> SOPRÁN	<b>VOCE DEO SBOR</b> ORCHESTR	<b>JAROSLAV MORAVEC</b> DIRIGENT
-----------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

MŮŽETE SE TĚŠIT NA DILA  
G. F. HANDELA,  
F. MENDELSSOHN-BARTHOLDYHO,  
P. MASCAGNIHO

Vstupné:  
Dospělí 150 Kč  
Děti 50 Kč

**KONTAKT**  
WWW.VOCEDEO.CZ

